

ENGLISH: IMPLEN OD600® INSTALLATION

CZECH: INSTALACE IMPLEN OD600®

DUTCH: IMPLEN OD600® INSTALLATIE

FRENCH: IMPLEN OD600® INSTALLATION

GERMAN: IMPLEN OD600® INSTALLATION

ITALIAN: INSTALLAZIONE DI IMPLEN OD600®

POLISH: INSTALACJA IMPLEN OD600®

SPANISH: IMPLEN OD600® INSTALACIÓN

SWEDISH: IMPLEN OD600® INSTALLATION

PORTUGUESE: INSTALAÇÃO DO IMPLEN OD600®

BULGARIAN: ИНСТАЛИРАНЕ НА IMPLEN OD600®

DANISH: IMPLEN OD600® INSTALLATION

ESTONIAN: IMPLEN OD600® PAIGALDUS

FINNISH: IMPLEN OD600® ASENNUS

GREEK: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ IMPLEN OD600®

HUNGARIAN: IMPLEN OD600® TELEPÍTÉS

LATVIAN: IMPLEN OD600® INSTALĒŠANA

LITHUANIAN: IMPLEN OD600® DIEGIMAS

ROMANIAN: IMPLEN OD600® INSTALARE

SLOVAK: IMPLEN OD600® INŠTALÁCIA

SLOVENIAN: IMPLEN OD600® NAMESTITEV

BOSNIAN: IMPLEN OD600® INSTALACIJA

CHINESE: IMPLEN OD600® 安装

JAPANESE: IMPLEN OD600® のインストール

IMPLEN OD600® INSTALLATION

Safety Information

Before commencing installation, please take time to familiarize yourself with warning labels and symbols on your instrument and their meaning. These are to inform you where potential danger exists or particular caution is required.

=== Direct current

Do not open the instrument as this can expose the operator to electrical power and delicate optical setup or damage the instrument.

Do not use damaged power cords, accessories, and other peripherals with your Implen OD600®. Use only the delivered and specified power supply/charger.


Do not expose the Implen OD600® to strong magnetic, electrical fields, water or any type of liquid as heavy rain or moisture.

Do not put the instrument into fire, as it may swell or explode (battery). Do not store at or use near any type of heat source, especially temperatures above 50°C.

Do not leave your Implen OD600® on your lap or near any part of your body to prevent discomfort or injury from heat exposure.

Do not place objects on top of the Implen OD600®.

The Implen OD600® has to be switched off during transportation.

 The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

Unpacking and Positioning

Check the contents of the package against the delivery note. If any shortages are discovered, inform your supplier immediately.

Inspect the instrument for any signs of damage caused in transit. If any damage is discovered, inform your supplier immediately.

Ensure your proposed installation site conforms to the environmental conditions for safe operation: indoor use or dry environment.

The Implen OD600® is designed and developed for use in a controlled, secure environment. This is described as a laboratory environment with restricted physical access within a company. The Implen OD600® may only be accessed by qualified users and may only be operated within a local company network. If a secure environment is not ensured, the Implen OD600® does not meet the following requirements of the Radio Equipment Directive (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Note: Do not expose your Implen OD600® to liquids, rain, moisture or dusty environments.

Operational temperature range: 15 – 40°C

Storage temperature range 5 – 50°C

Transport temperature range: -20°C to 50°C

If the instrument is subjected to extreme temperature changes, it may be necessary to allow the instrument to equilibrate and to turn the instrument off and then on again once thermal equilibrium has been established (~2 – 3 hours).

Maximum relative humidity (non-condensing) of 80% and up to 31°C decreasing linearly to 50% at 40°C.

The instrument must be placed on a stable, level surface that can support 0.6 kg and so that air can circulate freely around the instrument. Ensure while powered on that no materials reduce air circulation.

The equipment should be positioned such that in the event of an emergency the main plug can be easily located and removed.

Carry the instrument always by holding the main corpus of the instrument.

The equipment must be connected to power with the USB-C charger – output: 20W max., input: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.7A. The power supply/cord supplied by Implen is a USB-C adapter with 5V. Please charge the battery for at least for 3 hours prior to the first use.

Turn the instrument on using the power button on the touch-panel after it has been plugged in. The instrument will perform a series of self-diagnostic checks.

Please read the complete user manual prior to use.

Please contact original supplier immediately if technical or sample handling difficulties are experienced.

Note: If this equipment is used in a manner not specified or in environmental condition not suitable for safe operation, the protection provided by the equipment may be impaired and the instrument warranty voided.

INSTALACE IMPLEN OD600®

Bezpečnostní informace

Před zahájením instalace věnujte čas seznámení se s výstražnými štítky a symboly na přístroji a jejich významem. Ty vás mají informovat o místech, kde hrozí potenciální nebezpečí nebo kde je třeba dbát zvláštní opatrnosti.

=== Stejnoseměrný proud

Přístroj neotvírejte, protože tím můžete obsluhu vystavit elektrickému proudu a citlivému optickému nastavení nebo přístroj poškodit.

Nepoužívejte s přístrojem Implen OD600® poškozené napájecí kabely, příslušenství a další periferní zařízení. Používejte pouze dodaný a specifikovaný napájecí zdroj/nabíječku.


Nevystavujte Implen OD600® silným magnetickým, elektrickým polím, vodě nebo jakémukoli typu kapaliny jako silnému dešti nebo vlhkosti.

Nevkládejte přístroj do ohně, protože by mohl zpuchřít nebo explodovat (baterie). Přístroj neskladujte u žádného typu zdroje tepla, zejména při teplotách nad 50 °C, ani jej nepoužívejte v jeho blízkosti.

Nenechávejte přístroj Implen OD600® na klíně nebo v blízkosti jakékoli části těla, abyste předešli nepříjemným pocitům nebo zranění způsobeným působením tepla.

Nepokládejte na Implen OD600® žádné předměty.

Během přepravy musí být Implen OD600® vypnutý.

 Symbol na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku označuje, že s tímto přístrojem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí pro likvidaci odpadu.

Vybalení a umístění

Zkontrolujte obsah balení podle dodacího listu. V případě zjištění jakýchkoli nedostatků neprodleně informujte dodavatele.

Zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky poškození způsobené při přepravě. Pokud zjistíte jakékoli poškození, neprodleně informujte svého dodavatele.

Ujistěte se, že navrhované místo instalace odpovídá podmínkám prostředí pro bezpečný provoz: vnitřní použití nebo suché prostředí.

Implen OD600® je navržen a vyvinut pro použití v kontrolovaném a zabezpečeném prostředí. Jedná se o laboratorní prostředí s omezeným fyzickým přístupem v rámci společnosti. K Implen OD600® mají přístup pouze kvalifikovaní uživatelé a může být provozován pouze v rámci lokální firemní sítě. Pokud není zajištěno bezpečné prostředí, Implen OD600® nesplňuje následující požadavky Směrnice o rádiových zařízeních (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Poznámka: Nevystavujte přístroj Implen OD600® v blízkosti kapalin, deště, vlhkosti nebo prašného prostředí.

Rozsah provozních teplot: 15 – 40 °C

Rozsah skladovacích teplot: 5 – 50 °C

Rozsah přepravních teplot: -20 °C až 50 °C

Pokud je přístroj vystaven extrémním změnám teploty, může být nutné nechat přístroj vyrovnat a po dosažení tepelné rovnováhy jej vypnout a znovu zapnout (~2 – 3 hodiny).

Maximální relativní vlhkost (nekondenzující) 80 % a do 31 °C lineárně klesá na 50 % při 40 °C.

Přístroj musí být umístěn na stabilním, rovném povrchu, který unese 0,6 kg, a tak, aby kolem přístroje mohl volně cirkulovat vzduch. Při zapnutém napájení zajistěte, aby cirkulaci vzduchu neomezovaly žádné materiály.

Přístroj by měl být umístěn tak, aby bylo možné v případě nouze snadno najít a vyjmout hlavní zástrčku.

Přístroj přenášejte vždy tak, že držíte hlavní těleso přístroje.

Zařízení musí být připojeno k napájení pomocí nabíječky USB-C – výstup: max. 20 W, vstup: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Napájecí zdroj/kabel dodávaný společností Implen je adaptér USB-C s napětím 5V. Před prvním použitím nabíjejte baterii alespoň po dobu 3 hodin.

Po zapojení přístroje do sítě jej zapněte pomocí tlačítka napájení na dotykovém panelu. Přístroj provede řadu autodiagnostických kontrol.

Před použitím si přečtěte kompletní uživatelskou příručku.

V případě technických potíží nebo potíží při manipulaci se vzorky se neprodleně obraťte na původního dodavatele.

Poznámka: Pokud je toto zařízení používáno způsobem, který není specifikován, nebo v podmínkách prostředí, které nejsou vhodné pro bezpečný provoz, může dojít k narušení ochrany poskytované zařízením a ke ztrátě záruky na přístroj.

IMPLEN OD600® INSTALLATIE

Veiligheidsinformatie

Neem voordat u met de installatie begint de tijd om vertrouwd te raken met de waarschuwingslabels en symbolen op uw instrument en hun betekenis. Deze zijn bedoeld om u te informeren waar potentieel gevaar bestaat of bijzondere voorzichtigheid geboden is.

=== Gelijkstroom

Open het instrument niet, omdat dit de operator kan blootstellen aan elektrische stroom en delicate optische instellingen of het instrument kan beschadigen.

Gebruik geen beschadigde netsnoeren, accessoires en andere randapparatuur met uw Implen OD600®. Gebruik alleen de bijgeleverde en gespecificeerde voedingseenheid/oplader.

Stel de Implen OD600® niet bloot aan sterke magnetische velden, elektrische velden, water of andere vloeistoffen zoals zware regen of vocht.

Steek het instrument niet in vuur, aangezien het kan opzwellen of exploderen (batterij). Niet bewaren bij of gebruiken in de buurt van een warmtebron, met name temperaturen boven 50°C.

Laat de Implen OD600® niet op uw schoot of in de buurt van een lichaamsdeel liggen om ongemak of letsel door blootstelling aan hitte te voorkomen.

Plaats geen voorwerpen bovenop de Implen OD600®.

De Implen OD600® moet tijdens transport worden uitgeschakeld.

 Het symbool op het product of op de begeleidende documenten geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. De verwijdering moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.

Uitpakken en plaatsen

Controleer de inhoud van het pakket aan de hand van de afleverbon. Als er tekorten worden ontdekt, breng dan onmiddellijk uw leverancier op de hoogte.

Controleer het instrument op tekenen van transportschade. Als u schade ontdekt, breng dan onmiddellijk uw leverancier op de hoogte.

Controleer of de door u voorgestelde installatielocatie voldoet aan de omgevingscondities voor een veilige werking: gebruik binnenshuis of in een droge omgeving.

De Implen OD600® is ontworpen en ontwikkeld voor gebruik in een gecontroleerde, veilige omgeving. Dit wordt beschreven als een laboratoriumomgeving met beperkte fysieke toegang binnen een bedrijf. De Implen OD600® mag alleen worden gebruikt door gekwalificeerde gebruikers en mag alleen worden bediend binnen een lokaal bedrijfsnetwerk. Indien een veilige omgeving niet is gegarandeerd, voldoet de Implen OD600® niet aan de volgende eisen van de Richtlijn Radioapparatuur (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Opmerking: Stel uw Implen OD600® niet bloot aan vloeistoffen, regen, vocht of stoffige omgevingen.

Bedrijfstemperatuurbereik: 15 – 40°C

Temperatuurbereik bij opslag 5 – 50°C

Temperatuurbereik tijdens transport: -20°C tot 50°C

Als het instrument aan extreme temperatuurveranderingen wordt blootgesteld, kan het nodig zijn het instrument te laten equilibreren en het instrument uit en weer aan te zetten zodra het thermisch evenwicht is bereikt (~2 – 3 uur).

Maximale relatieve vochtigheid (niet condenserend) van 80% en tot 31°C lineair afnemend tot 50% bij 40°C.

Het instrument moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst die 0,6 kg kan dragen en zodat de lucht vrij rond het instrument kan circuleren. Zorg ervoor dat er geen materialen de luchtcirculatie belemmeren wanneer het instrument is ingeschakeld.

Het instrument moet zo geplaatst worden dat in geval van nood de hoofdstekker gemakkelijk gevonden en verwijderd kan worden.

Draag het instrument altijd met het hoofddeel van het instrument in de hand.

De apparatuur moet op stroom worden aangesloten met de USB-C lader – output: 20W max., input: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. De voeding/snoer die door Implen wordt geleverd is een USB-C adapter met 5V. Laad de batterij minstens 3 uur op voor het eerste gebruik.

Zet het instrument aan met de aan/uit-knop op het touch-panel nadat het is aangesloten. Het instrument voert een reeks zelfdiagnosecontroles uit.

Lees voor gebruik de volledige gebruikershandleiding.

Neem onmiddellijk contact op met de oorspronkelijke leverancier als er technische problemen of problemen met het hanteren van monsters optreden.

Opmerking: Als deze apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet gespecificeerd is of in omgevingscondities die niet geschikt zijn voor een veilige werking, kan de bescherming die de apparatuur biedt aangetast worden en vervalt de garantie op het instrument.

IMPLEN OD600® INSTALLATION

Informations de sécurité

Avant de commencer l'installation, prenez le temps de vous familiariser avec les étiquettes d'avertissement et les symboles apposés sur votre instrument, ainsi qu'avec leur signification. Ils ont pour but de vous informer des dangers potentiels et des précautions particulières à prendre.

=== Courant continu

N'ouvrez pas l'instrument, car cela pourrait exposer l'opérateur au courant électrique et à des réglages optiques délicats, ou endommager l'instrument.

N'utilisez pas de cordons d'alimentation, d'accessoires et d'autres périphériques endommagés avec votre Implen OD600®. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation/chargeur fourni et spécifié.


N'exposez pas l'Implen OD600® à des champs magnétiques ou électriques puissants, à l'eau ou à tout type de liquide tel qu'une forte pluie ou de l'humidité.

Ne mettez pas l'instrument au feu, car il pourrait gonfler ou exploser (batterie). Ne le stockez pas et ne l'utilisez pas à proximité d'une source de chaleur, en particulier à des températures supérieures à 50 °C.

Ne laissez pas votre Implen OD600® sur vos genoux ou près d'une partie de votre corps afin d'éviter toute gêne ou blessure due à l'exposition à la chaleur.

Ne placez pas d'objets sur l'OD600.

L'OD600 doit être éteint pendant le transport.

 Le symbole apposé sur le produit ou sur les documents qui l'accompagnent indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets.

Déballage et mise en place

Vérifiez le contenu du colis par rapport au bon de livraison. Si vous constatez des manques, informez-en immédiatement votre fournisseur.

Inspectez l'instrument pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si des dommages sont constatés, informez-en immédiatement votre fournisseur.

Assurez-vous que le site d'installation envisagé est conforme aux conditions environnementales requises pour un fonctionnement en toute sécurité : utilisation en intérieur ou environnement sec.

L'Implen OD600® est conçu et développé pour être utilisé dans un environnement contrôlé et sécurisé. Cela correspond à un environnement de laboratoire avec un accès physique restreint au sein d'une entreprise. L'Implen OD600® ne peut être utilisé que par des utilisateurs qualifiés et ne peut être exploité que dans le réseau local de l'entreprise. Si un environnement sécurisé n'est pas garanti, l'Implen OD600® ne répond pas aux exigences suivantes de la Directive sur les équipements radio (RED DA) : ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Remarque: n'exposez pas votre Implen OD600® à proximité de liquides, de pluie, d'humidité ou d'environnements poussiéreux.

Plage de température de fonctionnement : 15 – 40°C

Température de stockage : 5 – 50°C

Température de transport : -20°C à 50°C

Si l'instrument est soumis à des changements de température extrêmes, il peut être nécessaire de le laisser s'équilibrer et de l'éteindre puis de le rallumer une fois l'équilibre thermique établi (~2 à 3 heures).

Humidité relative maximale (sans condensation) de 80 % jusqu'à 31 °C, diminuant linéairement jusqu'à 50 % à 40 °C.

L'instrument doit être placé sur une surface stable et plane pouvant supporter 0,6 kg et permettant à l'air de circuler librement autour de l'instrument. Veillez à ce qu'aucun matériau n'entrave la circulation de l'air lorsque l'appareil est sous tension.

L'équipement doit être placé de manière à ce qu'en cas d'urgence, la fiche principale puisse être facilement localisée et retirée.

Portez toujours l'instrument en tenant le corps principal de l'instrument.

L'équipement doit être connecté à l'alimentation avec le chargeur USB-C – sortie : 20W max, entrée : AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Le bloc d'alimentation/cordon fourni par Implen est un adaptateur USB-C de 5V. Veuillez charger la batterie pendant au moins 3 heures avant la première utilisation.

Allumez l'instrument à l'aide du bouton d'alimentation situé sur l'écran tactile après l'avoir branché. L'instrument effectue une série de vérifications d'autodiagnostic.

Veillez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'utiliser l'instrument.

Veillez contacter immédiatement le fournisseur d'origine si vous rencontrez des difficultés techniques ou de manipulation des échantillons.

Note: Si cet équipement est utilisé d'une manière non spécifiée ou dans des conditions environnementales ne permettant pas un fonctionnement sûr, la protection fournie par l'équipement peut être altérée et la garantie de l'instrument annulée.

IMPLEN OD600® INSTALLATION

Sicherheitsinformationen

Bevor Sie mit der Installation beginnen, nehmen Sie sich bitte die Zeit, sich mit den Warnhinweisen und Symbolen auf Ihrem Gerät und deren Bedeutung vertraut zu machen. Sie sollen Sie darüber informieren, wo potenzielle Gefahren bestehen oder besondere Vorsicht geboten ist.

=== Gleichstrom

Öffnen Sie das Gerät nicht, da der Bediener dadurch elektrischem Strom und empfindlichen optischen Einrichtungen ausgesetzt werden oder das Gerät beschädigt werden kann.

Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel, Zubehörteile und andere Peripheriegeräte mit Ihrem Implen OD600®. Verwenden Sie nur das mitgelieferte und spezifizierte Netzteil/Ladegerät.


Setzen Sie das Implen OD600® nicht starken magnetischen oder elektrischen Feldern, Wasser oder Flüssigkeiten jeglicher Art wie starkem Regen oder Feuchtigkeit aus.

Setzen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da es anschwellen oder explodieren kann (Batterie). Bewahren Sie das Gerät nicht an einer Wärmequelle auf und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen, insbesondere bei Temperaturen über 50°C.

Lassen Sie Ihr Implen OD600® nicht auf Ihrem Schoß oder in der Nähe Ihres Körpers liegen, um Unbehagen oder Verletzungen durch Hitzeeinwirkung zu vermeiden.

Legen Sie keine Gegenstände auf das Implen OD600®.

Das Implen OD600® muss während des Transports ausgeschaltet sein.

 Das Symbol auf dem Produkt oder auf den dem Produkt beiliegenden Unterlagen weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen.

Auspacken und Platzieren

Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets anhand des Lieferscheins. Wenn Sie Mängel feststellen, informieren Sie sofort Ihren Lieferanten.

Überprüfen Sie das Gerät auf Anzeichen von Transportschäden. Wenn Sie Schäden entdecken, informieren Sie sofort Ihren Lieferanten.

Vergewissern Sie sich, dass der vorgesehene Aufstellungsort den Umgebungsbedingungen für einen sicheren Betrieb entspricht: Verwendung in Innenräumen oder in trockener Umgebung.

Der Implen OD600® ist für den Einsatz in einer kontrollierten, sicheren Umgebung konzipiert und entwickelt. Dies wird als Laborumgebung mit eingeschränktem physischem Zugang innerhalb eines Unternehmens beschrieben. Auf den Implen OD600® dürfen nur qualifizierte Benutzer zugreifen, und er darf nur innerhalb eines lokalen Firmennetzwerks betrieben werden. Wenn keine sichere Umgebung gewährleistet ist, erfüllt der Implen OD600® nicht die folgenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Hinweis: Setzen Sie Ihr Implen OD600® nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, Regen, Feuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.

Betriebstemperaturbereich: 15 – 40°C

Lagertemperaturbereich: 5 – 50°C

Transporttemperaturbereich: -20°C bis 50°C

Wenn das Gerät extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, kann es notwendig sein, das Gerät aus- und wieder einzuschalten, sobald das thermische Gleichgewicht hergestellt ist (~2 – 3 Stunden).

Maximale relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von 80% und bis zu 31°C, linear abnehmend auf 50% bei 40°C.

Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Oberfläche stehen, die 0,6 kg tragen kann und so beschaffen ist, dass die Luft frei um das Gerät zirkulieren kann. Stellen Sie sicher, dass im eingeschalteten Zustand keine Materialien die Luftzirkulation beeinträchtigen.

Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass Sie im Notfall den Netzstecker leicht finden und herausziehen können.

Tragen Sie das Gerät immer am Hauptkorpus des Geräts.

Das Gerät muss mit dem USB-C-Ladegerät an den Strom angeschlossen werden – Ausgang: 20W max., Eingang: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Das von Implen gelieferte Netzteil/Kabel ist ein USB-C-Adapter mit 5V. Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 Stunden lang auf.

Schalten Sie das Gerät nach dem Einstecken mit der Power-Taste auf dem Touch-Panel ein. Das Gerät führt eine Reihe von Selbstdiagnoseprüfungen durch.

Bitte lesen Sie vor der Benutzung das komplette Benutzerhandbuch.

Wenden Sie sich bei technischen Problemen oder Problemen mit der Probenhandhabung bitte sofort an Ihren Lieferanten.

Hinweis: Wenn dieses Gerät in einer nicht spezifizierten Weise oder unter Umgebungsbedingungen verwendet wird, die für einen sicheren Betrieb nicht geeignet sind, kann der Schutz des Geräts beeinträchtigt werden und die Garantie des Geräts erlischt.

INSTALLAZIONE DI IMPLEN OD600®

Informazioni di sicurezza

Prima di iniziare l'installazione, la invitiamo a familiarizzare con le etichette di avvertimento e i simboli presenti sul suo strumento e il loro significato. Servono ad informarla sui punti in cui esiste un potenziale pericolo o è richiesta una particolare cautela.

=== Corrente continua

Non apra lo strumento, in quanto ciò potrebbe esporre l'operatore all'energia elettrica e alla delicata configurazione ottica, oppure danneggiare lo strumento.

Non utilizzi cavi di alimentazione, accessori e altre periferiche danneggiate con il suo Implen OD600®. Utilizzi solo l'alimentatore/caricatore fornito e specificato.


Non esponga Implen OD600® a forti campi magnetici ed elettrici, all'acqua o a qualsiasi tipo di liquido come pioggia battente o umidità.

Non metta lo strumento nel fuoco, perché potrebbe gonfiarsi o esplodere (batteria). Non conservi o utilizzi in prossimità di alcun tipo di fonte di calore, in particolare a temperature superiori a 50°C.

Non lasci Implen OD600® sulle ginocchia o vicino a una parte del corpo per evitare disagi o lesioni dovute all'esposizione al calore.

Non collochi oggetti sopra Implen OD600®.

L'OD600 deve essere spento durante il trasporto.

 Il simbolo sul prodotto, o sui documenti che lo accompagnano, indica che questo apparecchio non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Disimballaggio e collocazione

Controlli il contenuto della confezione rispetto alla bolla di consegna. Se si riscontrano mancanze, informi immediatamente il suo fornitore.

Ispezioni lo strumento per individuare eventuali segni di danni causati dal trasporto. Se vengono riscontrati danni, informi immediatamente il suo fornitore.

Si assicuri che il luogo di installazione proposto sia conforme alle condizioni ambientali per un funzionamento sicuro: uso interno o ambiente asciutto.

L'Implen OD600® è progettato e sviluppato per l'uso in un ambiente controllato e sicuro. Ciò è descritto come un ambiente di laboratorio con accesso fisico limitato all'interno di un'azienda. L'Implen OD600® può essere utilizzato solo da utenti qualificati e può essere operato solo all'interno della rete aziendale locale. Se non viene garantito un ambiente sicuro, l'Implen OD600® non soddisfa i seguenti requisiti della Direttiva sulle apparecchiature radio (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Nota: non esponga il suo Implen OD600® a liquidi, pioggia, umidità o ambienti polverosi.

Intervallo di temperatura operativa: 15 – 40°C

Intervallo di temperatura di stoccaggio: 5 – 50°C

Intervallo di temperatura di trasporto: da -20°C a 50°C

Se lo strumento è soggetto a variazioni di temperatura estreme, potrebbe essere necessario lasciarlo equilibrare e spegnerlo e riaccenderlo una volta stabilito l'equilibrio termico (~2 – 3 ore).

Umidità relativa massima (non condensante) dell'80% e fino a 31°C, che diminuisce linearmente al 50% a 40°C.

Lo strumento deve essere collocato su una superficie stabile e piana che possa sostenere 0,6 kg e in modo che l'aria possa circolare liberamente intorno allo strumento. Assicurarsi che, mentre è acceso, nessun materiale riduca la circolazione dell'aria.

L'apparecchiatura deve essere posizionata in modo tale che, in caso di emergenza, la spina principale possa essere facilmente individuata e rimossa.

Trasportare lo strumento tenendo sempre il corpo principale dello strumento.

L'apparecchiatura deve essere collegata all'alimentazione con il caricatore USB-C – uscita: 20W max., ingresso: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. L'alimentatore/cordone fornito da Implen è un adattatore USB-C da 5V. Si prega di caricare la batteria per almeno 3 ore prima del primo utilizzo.

Accendere lo strumento utilizzando il pulsante di accensione sul pannello a sfioramento dopo averlo collegato. Lo strumento eseguirà una serie di controlli di autodiagnosi.

Prima dell'uso, legga il manuale d'uso completo.

Si rivolga immediatamente al fornitore originale in caso di difficoltà tecniche o di manipolazione dei campioni.

Nota: se questa apparecchiatura viene utilizzata in un modo non specificato o in condizioni ambientali non adatte a un funzionamento sicuro, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe essere compromessa e la garanzia dello strumento annullata.

INSTALACJA IMPLEN OD600®

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji proszę poświęcić trochę czasu na zapoznanie się z etykietami ostrzegawczymi i symbolami na urządzeniu oraz ich znaczeniem. Mają one na celu poinformowanie Państwa o potencjalnym niebezpieczeństwie lub konieczności zachowania szczególnej ostrożności.

=== Prąd stały

Proszę nie otwierać urządzenia, ponieważ może to narazić operatora na kontakt z prądem elektrycznym i delikatną konfiguracją optyczną lub uszkodzić urządzenie.

Proszę nie używać uszkodzonych przewodów zasilających, akcesoriów i innych urządzeń peryferyjnych z Implen OD600®. Należy używać wyłącznie dostarczonego i określonego zasilacza/ladowarki.


Nie należy wystawiać Implen OD600® na działanie silnych pól magnetycznych, elektrycznych, wody lub jakiegokolwiek rodzaju cieczy, takich jak ulewny deszcz lub wilgoć.

Nie wkładać urządzenia do ognia, ponieważ może ono spuchnąć lub eksplodować (bateria). Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu jakichkolwiek źródeł ciepła, zwłaszcza w temperaturach powyżej 50°C.

Nie pozostawiać Implen OD600® na kolanach lub w pobliżu jakiejkolwiek części ciała, aby uniknąć dyskomfortu lub obrażeń spowodowanych ekspozycją na ciepło.

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na Implen OD600®.

Implen OD600® musi być wyłączony podczas transportu.

 Symbol na produkcie lub na dokumentach dołączonych do produktu wskazuje, że urządzenie to nie może być traktowane jako odpad domowy. Zamiast tego należy je przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi utylizacji odpadów.

Rozpakowywanie i umiejscowienie

Proszę sprawdzić zawartość opakowania zgodnie z dowodem dostawy. W przypadku wykrycia jakichkolwiek braków, należy natychmiast poinformować dostawcę.

Sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzeń powstałych podczas transportu. W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń, proszę natychmiast poinformować dostawcę.

Upewnić się, że proponowane miejsce instalacji jest zgodne z warunkami środowiskowymi zapewniającymi bezpieczną pracę: użytkowanie w pomieszczeniach lub suchym środowisku.

Implen OD600® został zaprojektowany i opracowany do użytku w kontrolowanym, bezpiecznym środowisku. Oznacza to środowisko laboratoryjne z ograniczonym dostępem fizycznym w firmie. Do Implen OD600® mają dostęp wyłącznie wykwalifikowani użytkownicy i może on być obsługiwany jedynie w ramach lokalnej sieci firmowej. Jeśli nie zapewniono bezpiecznego środowiska, Implen OD600® nie spełnia następujących wymagań Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Uwaga: Nie należy wystawiać Implen OD600® w pobliżu cieczy, deszczu, wilgoci lub zapyłonego środowiska.

Zakres temperatur roboczych: 15 – 40°C

Zakres temperatur przechowywania: 5 – 50°C

Zakres temperatur transportu: -20°C do 50°C

Jeśli urządzenie jest narażone na ekstremalne zmiany temperatury, może być konieczne pozostawienie urządzenia do wyrównania temperatury i wyłączenie go, a następnie ponowne włączenie po osiągnięciu równowagi termicznej (~ 2 – 3 godziny).

Maksymalna wilgotność względna (bez kondensacji) 80% i do 31°C spada liniowo do 50% przy 40°C.

Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, równej powierzchni, która może utrzymać 0,6 kg i tak, aby powietrze mogło swobodnie krążyć wokół urządzenia. Należy upewnić się, że przy włączonym zasilaniu żadne materiały nie ograniczają cyrkulacji powietrza.

Urządzenie powinno być umieszczone w taki sposób, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo zlokalizować i wyjąć główną wtyczkę.

Urządzenie należy zawsze przenosić trzymając je za główny korpus.

Urządzenie musi być podłączone do zasilania za pomocą ładowarki USB-C – wyjście: 20W maks., wejście: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Zasilacz/kabel dostarczany przez Implen to adapter USB-C o napięciu 5V. Proszę ładować baterię przez co najmniej 3 godziny przed pierwszym użyciem.

Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku zasilania na panelu dotykowym po jego podłączeniu. Urządzenie wykona serię testów autodiagnostycznych.

Proszę przeczytać całą instrukcję obsługi przed użyciem.

Proszę natychmiast skontaktować się z oryginalnym dostawcą, jeśli wystąpią trudności techniczne lub związane z obsługą próbkki.

Uwaga: Jeśli urządzenie jest używane w sposób niezgodny ze specyfikacją lub w warunkach środowiskowych nieodpowiednich do bezpiecznej pracy, ochrona zapewniana przez urządzenie może zostać osłabiona, a gwarancja na urządzenie unieważniona.

IMPLEN OD600® INSTALACIÓN

Información de seguridad

Antes de comenzar la instalación, tómese su tiempo para familiarizarse con las etiquetas y símbolos de advertencia de su instrumento y su significado. Sirven para informarle de dónde existe un peligro potencial o se requiere una precaución especial.

=== Corriente continua

No abra el instrumento, ya que puede exponer al operador a la corriente eléctrica y a la delicada configuración óptica o dañar el instrumento.

No utilice cables de alimentación, accesorios y otros periféricos dañados con su Implen OD600®. Utilice únicamente la fuente de alimentación/cargador suministrado y especificado.


No exponga el Implen OD600® a fuertes campos magnéticos, eléctricos, agua o cualquier tipo de líquido como lluvia intensa o humedad.

No ponga el instrumento al fuego, ya que podría hincharse o explotar (batería). No lo guarde ni lo utilice cerca de ningún tipo de fuente de calor, especialmente a temperaturas superiores a 50°C.

No deje el Implen OD600® sobre el regazo ni cerca de ninguna parte del cuerpo para evitar molestias o lesiones por exposición al calor.

No coloque objetos encima del Implen OD600®.

El Implen OD600® debe estar apagado durante el transporte.

 El símbolo en el producto, o en los documentos que lo acompañan, indica que este aparato no puede ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, deberá entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con la normativa medioambiental local para la eliminación de residuos.

Desembalaje y colocación

Compruebe el contenido del paquete con el albarán de entrega. Si descubre alguna falta, informe inmediatamente a su proveedor.

Inspeccione el aparato para detectar cualquier signo de daño causado durante el transporte. Si descubre algún daño, informe inmediatamente a su proveedor.

Asegúrese de que el lugar de instalación propuesto se ajusta a las condiciones ambientales para un funcionamiento seguro: uso en interiores o ambiente seco.

El Implen OD600® está diseñado y desarrollado para su uso en un entorno controlado y seguro. Esto se describe como un entorno de laboratorio con acceso físico restringido dentro de una empresa. El Implen OD600® solo puede ser utilizado por usuarios cualificados y solo puede operar dentro de la red local de la empresa. Si no se garantiza un entorno seguro, el Implen OD600® no cumple con los siguientes requisitos de la Directiva de Equipos de Radio (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Nota: No exponga su Implen OD600® cerca de líquidos, lluvia, humedad o ambientes polvorientos.

Rango de temperatura de funcionamiento: 15 – 40°C

Rango de temperatura de almacenamiento: 5 – 50°C

Gama de temperaturas de transporte: -20°C a 50°C

Si el instrumento está sometido a cambios extremos de temperatura, puede ser necesario dejar que se equilibre y apagarlo y volverlo a encender una vez que se haya establecido el equilibrio térmico (~2 – 3 horas).

Humedad relativa máxima (sin condensación) del 80% y hasta 31°C disminuyendo linealmente hasta el 50% a 40°C.

El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada que pueda soportar 0,6 kg y de modo que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato. Asegúrese mientras esté encendido de que ningún material reduzca la circulación del aire.

El aparato debe colocarse de forma que, en caso de emergencia, el enchufe principal pueda localizarse y extraerse fácilmente.

Transporte el aparato sujetándolo siempre por el cuerpo principal del mismo.

El equipo debe conectarse a la corriente con el cargador USB-C – salida: 20W máx., entrada AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. El cable de alimentación suministrado por Implen es un adaptador USB-C de 5V. Cargue la batería durante al menos 3 horas antes del primer uso.

Encienda el instrumento con el botón de encendido del panel táctil una vez enchufado. El instrumento realizará una serie de comprobaciones de autodiagnóstico.

Lea el manual de usuario completo antes de utilizarlo.

Póngase en contacto inmediatamente con el proveedor original si experimenta dificultades técnicas o de manipulación de las muestras.

Nota: Si este equipo se utiliza de un modo no especificado o en condiciones ambientales no adecuadas para un funcionamiento seguro, la protección proporcionada por el equipo puede verse afectada y la garantía del instrumento anulada.

IMPLEN OD600® INSTALLATION

Säkerhetsinformation

Innan du påbörjar installationen bör du bekanta dig med varningstexterna och symbolerna på instrumentet och deras betydelse. Dessa är till för att informera dig om var det finns en potentiell fara eller om särskild försiktighet krävs.

=== Likström

Öppna inte instrumentet eftersom detta kan utsätta operatören för elektrisk ström och ömtålig optisk utrustning eller skada instrumentet.

Använd inte skadade nätsladdar, tillbehör och annan kringutrustning med din Implen OD600®. Använd endast den medföljande och specificerade strömförsörjningen/laddaren.


Utsätt inte Implen OD600® för starka magnetiska eller elektriska fält, vatten eller någon typ av vätska som kraftigt regn eller fukt.

Placera inte instrumentet i eld eftersom det kan svälla eller explodera (batteri). Förvara inte eller använd inte i närheten av någon typ av värmekälla, särskilt inte vid temperaturer över 50°C.

Lämna inte Implen OD600® i knät eller i närheten av någon kroppsdel för att undvika obehag eller skador på grund av värmeexponering.

Placera inte föremål ovanpå Implen OD600®.

Implen OD600® måste vara avstängd under transport.

 Symbolen på produkten, eller på de dokument som medföljer produkten, anger att denna apparat inte får hanteras som hushållsavfall. Istället ska den lämnas till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshantering måste ske i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

Uppackning och placering

Kontrollera innehållet i paketet mot följesedeln. Om du upptäcker några brister ska du omedelbart informera din leverantör.

Inspektera instrumentet för tecken på skador som orsakats under transporten. Om några skador upptäcks ska du omedelbart informera din leverantör.

Se till att den föreslagna installationsplatsen uppfyller miljövillkoren för säker drift: inomhusbruk eller torr miljö.

Implen OD600® är designad och utvecklad för användning i en kontrollerad, säker miljö. Detta beskrivs som en laboratoriemiljö med begränsad fysisk åtkomst inom ett företag. Implen OD600® får endast användas av kvalificerade användare och får endast drifvas inom ett lokalt företagsnätverk. Om en säker miljö inte säkerställs uppfyller Implen OD600® inte följande krav enligt Radio Equipment Directive (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Obs: Utsätt inte Implen OD600® för vätskor, regn, fukt eller dammiga miljöer.

Operativt temperaturområde: 15 – 40°C

Temperaturområde för förvaring: 5 – 50°C

Temperaturområde för transport: -20°C till 50°C

Om instrumentet utsätts för extrema temperaturförändringar kan det vara nödvändigt att låta instrumentet jämnas ut sig och stänga av och sedan sätta på instrumentet igen när termisk jämvikt har uppnåtts (~2 – 3 timmar).

Maximal relativ luftfuktighet (icke-kondenserande) på 80% och upp till 31°C minskar linjärt till 50% vid 40°C.

Instrumentet måste placeras på en stabil, plan yta som kan bära 0,6 kg och så att luften kan cirkulera fritt runt instrumentet. Se till att inga material minskar luftcirkulationen när instrumentet är påslaget.

Utrustningen ska placeras så att huvudkontakten är lätt att hitta och dra ut i händelse av en nödsituation.

Bär alltid instrumentet genom att hålla i instrumentets huvuddel.

Utrustningen måste anslutas till strömförsörjningen med USB-C-laddaren – utgång: max 20 W, ingång: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Strömförsörjningen/sladden som levereras av Implen är en USB-C adapter med 5V. Ladda batteriet i minst 3 timmar före första användningstillfället.

Slå på instrumentet med strömbrytaren på pekskärmen efter att det har anslutits. Instrumentet kommer att utföra en serie självdiagnostiska kontroller.

Läs igenom hela användarhandboken före användning.

Kontakta omedelbart originalleverantören om tekniska problem eller problem med provhanteringen uppstår.

Obs: Om denna utrustning används på ett sätt som inte specificerats eller i miljöförhållanden som inte är lämpliga för säker drift, kan det skydd som utrustningen ger försämrats och instrumentets garanti ogiltigförklaras.

INSTALAÇÃO DO IMPLEN OD600®

Informações de Segurança

Antes de iniciar a instalação, por favor, dedique algum tempo a familiarizar-se com as etiquetas e símbolos de aviso no seu instrumento e o seu significado. Estes servem para o informar onde existe um perigo potencial ou onde é necessário um cuidado especial.

=== Corrente contínua

Não abra o instrumento, pois pode expor o operador a energia eléctrica e a uma configuração ótica delicada ou danificar o instrumento.

Não use cabos de alimentação, acessórios e outros periféricos danificados com o seu Implen OD600®. Use apenas a fonte de alimentação/carregador fornecida e especificada.


Não exponha o Implen OD600® a fortes campos magnéticos, eléctricos, água ou qualquer tipo de líquido como chuva forte ou humidade.

Não coloque o instrumento no fogo, pois ele pode inchar ou explodir (bateria). Não guarde ou use perto de qualquer tipo de fonte de calor, especialmente temperaturas acima de 50°C.

Não deixe o seu Implen OD600® no seu colo ou perto de qualquer parte do seu corpo para evitar desconforto ou ferimentos causados pela exposição ao calor.

Não coloque objectos em cima do Implen OD600®.

O Implen OD600® tem de ser desligado durante o transporte.

 O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser efectuada de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos.

Desembalagem e posicionamento

Verifique o conteúdo da embalagem com base na nota de entrega. Se for detectada alguma falta, informe imediatamente o seu fornecedor.

Inspecione o instrumento para verificar se existem sinais de danos causados durante o transporte. Se for detectado algum dano, informe imediatamente o seu fornecedor.

Certifique-se de que o local de instalação proposto está em conformidade com as condições ambientais para um funcionamento seguro: utilização em interiores ou ambiente seco.

O Implen OD600® foi concebido e desenvolvido para uso num ambiente controlado e seguro. Isto é descrito como um ambiente de laboratório com acesso físico restrito dentro de uma empresa. O Implen OD600® só pode ser acedido por utilizadores qualificados e só pode ser operado dentro de uma rede local da empresa. Se não for garantido um ambiente seguro, o Implen OD600® não cumpre os seguintes requisitos da Diretiva de Equipamentos de Rádio (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Nota: Não exponha o seu Implen OD600® perto de líquidos, chuva, humidade ou ambientes poeirentos.

Faixa de temperatura operacional: 15 – 40°C

Gama de temperaturas de armazenamento: 5 – 50°C

Gama de temperaturas de transporte: -20°C a 50°C

Se o instrumento for sujeito a mudanças extremas de temperatura, pode ser necessário deixar o instrumento equilibrar-se e desligá-lo e ligá-lo novamente quando o equilíbrio térmico tiver sido estabelecido (~2 – 3 horas).

Humidade relativa máxima (sem condensação) de 80% e até 31°C, diminuindo linearmente para 50% a 40°C.

O instrumento deve ser colocado numa superfície estável e nivelada que possa suportar 0,6 kg e de modo a que o ar possa circular livremente à volta do instrumento. Enquanto estiver ligado, certifique-se de que nenhum material reduz a circulação do ar.

O equipamento deve ser posicionado de forma a que, em caso de emergência, a ficha principal possa ser facilmente localizada e retirada.

Transporte o instrumento sempre segurando o corpo principal do instrumento.

O equipamento deve ser ligado à alimentação com o carregador USB-C – saída: 20 W máx., entrada: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. A fonte/cabo de alimentação fornecida pela Implen é um adaptador USB-C com 5V. Carregue a bateria durante pelo menos 3 horas antes da primeira utilização.

Ligue o instrumento utilizando o botão de alimentação no painel tátil depois de ter sido ligado à corrente. O instrumento efectuará uma série de verificações de autodiagnóstico.

Leia o manual do utilizador completo antes da utilização.

Contacte imediatamente o fornecedor original se tiver dificuldades técnicas ou de manuseamento de amostras.

Nota: Se este equipamento for utilizado de uma forma não especificada ou em condições ambientais não adequadas para um funcionamento seguro, a proteção fornecida pelo equipamento pode ser prejudicada e a garantia do instrumento anulada.

ИНСТАЛИРАНЕ НА IMPLEN OD600®

Информация за безопасност

Преди да започнете инсталацията, отделете време да се запознаете с предупредителните знаци и символи на вашето устройство и тяхното значение. Те трябва да ви информират за потенциални опасности или къде е необходима специална предпазливост.

=== Постоянен ток

Не отваряйте устройството, тъй като това може да изложи оператора на електрически ток и чувствителни оптични елементи или да повреди устройството.

Не използвайте повредени захранващи кабели, аксесоари и други периферни устройства с вашето Implen OD600®. Използвайте само предоставеното и специфицирано захранване/зарядно устройство.


Не излагайте Implen OD600® на силни магнитни или електрически полета, вода или течности от всякакъв вид, като силен дъжд или влага.

Не поставяйте устройството в огън, тъй като може да набъбне или да експлодира (батерия). Не съхранявайте устройството на източник на топлина и не го използвайте в близост до топлинни източници, особено при температури над 50°C.

Не оставяйте вашето Implen OD600® на скаута си или в близост до тялото си, за да избегнете дискомфорт или нараняване от излагане на топлина.

Не поставяйте предмети върху Implen OD600®.

Implen OD600® трябва да бъде изключен по време на транспортиране.

 Символът върху продукта или върху съпровождащите го документи показва, че това устройство не трябва да се изхвърля като битови отпадъци. Вместо това, то трябва да се предаде на съответното събирателно място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните разпоредби за опазване на околната среда.

Разпаковане и поставяне

Проверете съдържанието на пакета според товарителницата. Ако откриете липси, незабавно уведомете вашия доставчик.

Проверете устройството за признаци на транспортни повреди. Ако откриете повреди, незабавно уведомете вашия доставчик.

Уверете се, че предвиденото място за инсталиране отговаря на условията на околната среда за безопасна работа: използване в закрити помещения или на сухо място.

Implen OD600® е проектиран и разработен за използване в контролирана и сигурна среда. Това се описва като лабораторна среда с ограничен физически достъп в рамките на компанията. До Implen OD600® имат достъп само квалифицирани потребители и може да се използва само в рамките на локалната фирмена мрежа. Ако не се гарантира сигурна среда, Implen OD600® не отговаря на следните изисквания на Директивата за радиоустройства (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Забележка: Не излагайте вашето Implen OD600® в близост до течности, дъжд, влага или прашна среда.

Работен температурен диапазон: 15 – 40°C

Температурен диапазон за съхранение: 5 – 50°C

Температурен диапазон за транспорт: -20°C до 50°C

Ако устройството е изложено на екстремни температурни колебания, може да се наложи да изключите и включите устройството, след като се постигне термично равновесие (~2 – 3 часа).

Максимална относителна влажност на въздуха (без кондензация) от 80% и до 31°C, линейно намаляваща до 50% при 40°C.

Устройството трябва да стои на стабилна, равна повърхност, която може да издържи 0,6 кг и е такава, че въздухът може свободно да циркулира около устройството. Уверете се, че при включено състояние никакви материали не възпрепятстват въздушната циркулация.

Устройството трябва да бъде поставено така, че при спешен случай лесно да намерите и извадите щелсела от контакта.

Винаги носете устройството за основното тяло на устройството.

Устройството трябва да бъде свързано към захранването с USB-C зарядното устройство – Изход: макс. 20W, Вход: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Захранването/кабелът, доставени от Implen, е USB-C адаптер с 5V. Моля, заредете батерията поне 3 часа преди първата употреба.

Включете устройството, като натиснете бутона за захранване на сензорния панел след свързването му към контакта. Устройството ще извърши серия от самодиагностични проверки.

Моля, прочетете цялото ръководство за потребителя преди употреба.

При технически проблеми или проблеми с пробите незабавно се свържете с вашия доставчик.

Забележка: Ако това устройство се използва по начин, който не е специфициран, или при условия на околната среда, които не са подходящи за безопасна работа, защитата на устройството може да бъде компрометирана и гаранцията на устройството да отпадне.

IMPLEN OD600® INSTALLATION

Sikkerhedsinformation

Før du begynder installationen, skal du tage dig tid til at sætte dig ind i advarselsskiltene og symbolerne på din enhed og deres betydning. De informerer dig om potentielle farer eller hvor særlig forsigtighed er påkrævet.

=== Jævnstrøm

Åbn ikke enheden, da dette kan udsætte operatøren for elektrisk stød og følsomme optiske elementer eller beskadige enheden.

Brug ikke beskadigede strømledninger, tilbehør og andre eksterne enheder med din Implen OD600®. Brug kun den medfølgende og specificerede strømforsyning/oplader.


Udsæt ikke Implen OD600® for stærke magnetiske eller elektriske felter, vand eller væsker af enhver art, som kraftig regn eller fugt.

Placér ikke enheden i ild, da den kan svulme op eller eksplodere (batteri). Opbevar ikke enheden i nærheden af en varmekilde eller brug den i nærheden af varmekilder, især ved temperaturer over 50°C.

Lad ikke Implen OD600® ligge på skødet eller i nærheden af kroppen for at undgå ubehag eller skade fra varmeeksponering.

Placér ikke genstande på Implen OD600®.

Implen OD600® skal slukkes under transport.

 Symbolet på produktet eller i den medfølgende dokumentation angiver, at denne enhed ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til et passende indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale miljøbeskyttelsesbestemmelser.

Udpakning og placering

Kontroller pakkens indhold i overensstemmelse med fragtbrevet. Hvis du finder mangler, skal du straks informere din leverandør.

Undersøg enheden for tegn på transportskader. Hvis du opdager skader, skal du straks informere din leverandør.

Sørg for, at det planlagte installationssted opfylder miljøkravene til sikker drift: brug indendørs eller på et tørt sted.

Implen OD600® er designet og udviklet til brug i et kontrolleret, sikkert miljø. Dette beskrives som et laboratoriemiljø med begrænset fysisk adgang inden for en virksomhed. Implen OD600® må kun tilgås af kvalificerede brugere og må kun betjenes inden for et lokalt virksomhedsnetværk. Hvis et sikkert miljø ikke sikres, opfylder Implen OD600® ikke følgende krav i Radio Equipment Directive (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Bemærk: Udsæt ikke din Implen OD600® i nærheden af væsker, regn, fugt eller støvede miljøer.

Arbejdstemperaturinterval: 15 – 40°C

Opbevaringstemperaturområde: 5 – 50°C

Transporttemperaturområde: -20°C til 50°C

Hvis enheden er blevet udsat for ekstreme temperaturudsving, kan det være nødvendigt at slukke og tænde enheden, når termisk ligevægt er opnået (~2 – 3 timer).

Maksimal relativ luftfugtighed (uden kondensation) på 80 % op til 31°C, lineært faldende til 50 % ved 40°C.

Enheden skal stå på en stabil, flad overflade, der kan bære 0,6 kg og som gør det muligt for luft at cirkulere frit omkring enheden. Sørg for, at ingen materialer hindrer luftcirkulationen, når den er tændt.

Enheden skal placeres, så du nemt kan finde og trække stikket ud i tilfælde af en nødsituation.

Bær altid enheden i hoveddelen af enheden.

Enheden skal tilsluttes strømmen ved hjælp af en USB-C oplader – Output: maks. 20W, Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Strømforsyningen/kablet leveret med Implen-enheden er en USB-C adapter med 5V. Oplad batteriet i mindst 3 timer før første brug.

Tænd enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen på berøringspanelet, efter at du har tilsluttet den til stikkontakten. Enheden vil udføre en række selvdiagnostiske tests.

Læs venligst hele brugermanualen før brug.

Ved tekniske problemer eller problemer med prøverne skal du straks kontakte din leverandør.

Bemærk: Hvis denne enhed bruges på en måde, der ikke er specificeret, eller under miljøforhold, der ikke er sikre for drift, kan enhedens beskyttelse blive kompromitteret, og enhedens garanti kan blive ugyldig.

IMPLEN OD600® PAIGALDUS

Ohutusala teave

Enne paigaldamise alustamist võtke aega, et tutvuda oma seadme hoiatusmärkide ja sümbolitega ning nende tähendusega. Need informeerivad teid võimalikest ohtudest või kohtadest, kus on vaja erilist ettevaatust.

=== Alalisvool

Ärge avage seadet, kuna see võib paljastada operaatori elektrilöögi ja tundlike optiliste elementide eest või kahjustada seadet.

Ärge kasutage kahjustatud toitekaableid, tarvikuid ja muid perifeerseid seadmeid oma Implen OD600®-ga. Kasutage ainult kaasasolevat ja määratud toiteadapterit/laadijat.


Ärge paljastage Implen OD600® tugeva magnetvälja, elektrivälja, vee või vedelike mõjule, näiteks tugeva vihma või niiskuse eest.

Ärge pange seadet tulle, kuna see võib paisuda või plahvatada (aku). Ärge hoidke seadet soojusallika lähedal ega kasutage seda soojusallikate läheduses, eriti temperatuuridel üle 50°C.

Ärge jätke Implen OD600® oma sülle ega keha lähedale, et vältida ebamugavust või vigastusi kuumuse tõttu.

Ärge asetage esemeid Implen OD600® peale.

Implen OD600® tuleb transpordi ajal välja lülitada.

 Tootel või kaasasoleval dokumentatsioonil olev sümbol näitab, et seda seadet ei tohi käidelda olmejäätmetena. Selle asemel tuleb see viia sobivasse elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutuskohas. Uutiliseerimine peab toimuma vastavalt kohalikele keskkonnakaitse eeskirjadele.

Pakendi lahtipakkimine ja seadme asukoha määramine

Kontrollige pakendi sisu vastavalt saatelehele. Kui leiate puudusi, teatage sellest kohe oma tarnijale.

Kontrollige seadet transpordikahjustuste suhtes. Kui leiate kahjustusi, teatage sellest kohe oma tarnijale.

Veenduge, et planeeritud paigalduskoht vastaks ohutuks kasutamiseks vajalikele keskkonnatingimustele: kasutamine siseruumides või kuivas kohas.

Implen OD600® on loodud ja arendatud kasutamiseks kontrollitud ja turvalises keskkonnas. See on kirjeldatud kui laborikeskkond, kus ettevõttes on piiratud füüsiline juurdepääs. Implen OD600®-ile pääsevad juurde ainult kvalifitseeritud kasutajad ning seda tohib kasutada ainult ettevõtte kohaliku võrgu piires. Kui turvalist keskkonda ei tagata, ei vasta Implen OD600® järgmistele Raadioseadmete direktiivi (RED DA) nõuetele: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Märkus: Ärge jätke oma Implen OD600® vedelike, vihma, niiskuse või tolmuste keskkondade lähedusse.

Töökeskkonna temperatuurivahemik: 15 – 40°C

Ladustamistemperatuuri vahemik: 5 – 50°C

Transportimistemperatuuri vahemik: -20°C kuni 50°C

Kui seadet on eksponeeritud äärmuslikele temperatuurimuutustele, võib olla vajalik seadme välja- ja sisselülitamine, kui temperatuur on saavutanud tasakaalu (~2 – 3 tundi).

Maksimaalne suhteline õhuniiskus (ilma kondensatsioonita) 80% ja kuni 31°C, lineaarne langus 50%-ni temperatuuril 40°C.

Seade tuleb paigutada stabiilsele, tasasele pinnale, mis talub 0,6 kg ja võimaldab õhu vaba tsirkulatsiooni seadme ümber. Veenduge, et seade oleks töötamise ajal vaba kõigist õhuvoolu takistavatest materjalidest.

Seade tuleb paigutada nii, et hädaolukorras oleks võimalik leida ja eemaldada toitejuhe kiiresti.

Kandke seadet alati põhiseadme korpusest.

Seade tuleb ühendada toiteallikaga USB-C laadijaga – Väljund: max. 20W, Sisend: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Implen seadmega kaasas olev toiteadapter/kaabel on 5V USB-C adapter. Laadige akut enne esmakasutust vähemalt 3 tundi.

Lülitage seade sisse, vajutades toitenupule puutepaneelil pärast seadme ühendamist pistikupessa. Seade viib läbi mitmeid isediagnostilisi teste.

Palun lugege enne kasutamist kogu kasutusjuhend läbi.

Tehniliste probleemide või proovidega seotud probleemide korral võtke kohe ühendust oma tarnijaga.

Märkus: Kui seadet kasutatakse viisil, mis ei ole määratletud, või keskkonnatingimustes, mis ei ole ohutuks kasutamiseks sobivad, võib seadme kaitse olla ohustatud ja seadme garantii kehtetuks muutuda.

IMPLEN OD600® ASENNUS

Turvaohjeet

Ennen asennuksen aloittamista tutustu varoitusmerkkeihin ja symboleihin laitteessasi sekä niiden merkitykseen. Ne varoittavat mahdollisista vaaroista tai erityistä varovaisuutta vaativista paikoista.

=== Tasavirta

Älä avaa laitetta, sillä se voi altistaa käyttäjän sähköiskulle ja herkille optisille osille tai vaurioittaa laitetta.

Älä käytä vaurioituneita virtajohtoja, lisälaitteita tai muita oheislaitteita Implen OD600®

kanssa. Käytä vain mukana toimitettua ja määriteltyä virtalähdettä/laturia.

Älä altista Implen OD600®

voimakkaille magneettikentille, sähkökentille, vedelle tai minkäänlaisille nesteille, kuten rankkasateelle tai kosteudelle.


Älä aseta laitetta tuleen, sillä se voi turvota tai räjähtää (akku). Älä säilytä laitetta lämmönlähteen läheisyydessä äläkä käytä sitä lämmönlähteen läheisyydessä, erityisesti yli 50°C lämpötiloissa.

Älä jätä Implen OD600®

syliisi tai kehosi lähelle, jotta välttyä epämukavuudelta tai lämpöön liittyviltä vammoilta.

Älä aseta esineitä Implen OD600® päälle.

Implen OD600® tulee kytkeä pois päältä kuljetuksen ajaksi.

 Tuotteessa tai siihen liittyvässä dokumentaatiossa oleva symboli osoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan se tulee viedä asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Hävitys tulee suorittaa paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

Purkaminen ja sijoittaminen

Tarkista pakkauksen sisältö rahtikirjan mukaisesti. Jos havaitset puutteita, ilmoita asiasta välittömästi toimittajallesi.

Tarkasta laite kuljetusvaurioiden varalta. Jos havaitset vaurioita, ilmoita asiasta välittömästi toimittajallesi.

Varmista, että suunniteltu asennuspaikka täyttää turvallisen käytön ympäristövaatimukset: käyttö sisätiloissa tai kuivassa paikassa.

Implen OD600® on suunniteltu ja kehitetty käytettäväksi kontrolloidussa ja turvallisessa ympäristössä. Tämä kuvataan laboratorioympäristöksi, jossa fyysinen pääsy yrityksen sisällä on rajoitettu. Implen OD600®:iin voivat käyttää vain pätevät käyttäjät, ja sitä saa käyttää vain yrityksen paikallisessa verkossa. Jos turvallista ympäristöä ei taata, Implen OD600® ei täytä seuraavia Radio Equipment Directive (RED DA) -direktiivin vaatimuksia: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Huomio: Älä sijoita Implen OD600®

nesteiden, sateen, kosteuden tai pölyisten ympäristöjen läheisyyteen.

Käyttölämpötila-alue: 15 – 40°C

Säilytyslämpötila-alue: 5 – 50°C

Kuljetuslämpötila-alue: -20°C – 50°C

Jos laite on altistunut äärimmäisille lämpötilan vaihteluille, saatat joutua sammuttamaan ja käynnistämään laitteen uudelleen, kunnes lämpötila on tasaantunut (~2 – 3 tuntia).

Maksimissaan 80 % suhteellinen ilmankosteus (ei kondensaatiota) 31°C asti, joka lineaarisesti laskee 50 % asti 40°C.

Laite tulee sijoittaa vakaalle, tasaiselle alustalle, joka kestää 0,6 kg painon ja joka mahdollistaa vapaan ilman kiertämisen laitteen ympärillä. Varmista, että mikään materiaali ei estä ilmankiertoa laitteen ollessa päällä.

Laite tulee sijoittaa niin, että hätätilanteessa on helppo löytää ja irrottaa virtajohto.

Kanna laitetta aina sen pääosasta.

Laite tulee liittää virtalähteeseen USB-C-laturilla – Ulostulo: max. 20W, Tulo: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Implen laitteen mukana toimitettu virtalähde/kaapeli on 5V USB-C-sovitin. Lataa akkua vähintään 3 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä.

Käynnistä laite painamalla virtapainiketta kosketuspaneelilla sen jälkeen, kun olet liittännyt sen pistorasiaan. Laite suorittaa useita itse-diagnostiikkatestejä.

Lue käyttöopas kokonaisuudessaan ennen käyttöä.

Jos sinulla on teknisiä ongelmia tai ongelmia näytteiden kanssa, ota välittömästi yhteyttä toimittajaasi.

Huomio: Jos tätä laitetta käytetään tavalla, jota ei ole määritelty, tai ympäristöolosuhteissa, jotka eivät ole turvallisia, laitteen suojaus voi vaarantua ja laitteen takuu mitätöityy.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ IMPLEN OD600®

Πληροφορίες ασφάλειας

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αφιερώστε χρόνο για να εξοικειωθείτε με τις προειδοποιήσεις και τα σύμβολα στη συσκευή σας και τη σημασία τους. Αυτά σας ενημερώνουν για πιθανούς κινδύνους ή για σημεία όπου απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.

=== Συνεχές ρεύμα

Μην ανοίγετε τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε ηλεκτροπληξία και ευαίσθητα οπτικά στοιχεία ή να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια τροφοδοσίας, αξεσουάρ και άλλες περιφερειακές συσκευές με το Implen OD600®. Χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη και καθορισμένη τροφοδοσία/φορτιστή.


Μην εκθέτετε το Implen OD600® σε ισχυρά μαγνητικά ή ηλεκτρικά πεδία, νερό ή υγρά οποιουδήποτε είδους, όπως ισχυρή βροχή ή υγρασία.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή στη φωτιά, καθώς μπορεί να διογκωθεί ή να εκραγεί (μπαταρία). Μην αποθηκεύετε τη συσκευή κοντά σε πηγή θερμότητας και μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε πηγές θερμότητας, ιδιαίτερα σε θερμοκρασίες άνω των 50°C.

Μην αφήνετε το Implen OD600® στην αγκαλιά σας ή κοντά στο σώμα σας για να αποφύγετε δυσφορία ή τραυματισμό από την έκθεση στη θερμότητα.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο Implen OD600®.

Το Implen OD600® πρέπει να είναι απενεργοποιημένο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

 Το σύμβολο στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος.

Αποσυσκευασία και τοποθέτηση

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας σύμφωνα με το δελτίο αποστολής. Εάν διαπιστώσετε ελλείψεις, ενημερώστε αμέσως τον προμηθευτή σας.

Ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν διαπιστώσετε ζημιές, ενημερώστε αμέσως τον προμηθευτή σας.

Βεβαιωθείτε ότι η προβλεπόμενη τοποθεσία εγκατάστασης πληροί τις περιβαλλοντικές προϋποθέσεις για ασφαλή λειτουργία: χρήση σε εσωτερικούς χώρους ή σε ξηρό μέρος.

Το Implen OD600® έχει σχεδιαστεί και αναπτυχθεί για χρήση σε ελεγχόμενο και ασφαλές περιβάλλον. Αυτό περιγράφεται ως εργαστηριακό περιβάλλον με περιορισμένη φυσική πρόσβαση εντός μιας εταιρείας. Στο Implen OD600® μπορούν να έχουν πρόσβαση μόνο εξειδικευμένοι χρήστες και μπορεί να λειτουργεί μόνο εντός τοπικού εταιρικού δικτύου. Εάν δεν εξασφαλιστεί ασφαλές περιβάλλον, το Implen OD600® δεν πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις της Οδηγίας Ραδιοεξοπλισμού (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Σημείωση: Μην αφήνετε το Implen OD600® κοντά σε υγρά, βροχή, υγρασία ή σκονισμένα περιβάλλοντα.

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: 15 – 40°C

Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης: 5 – 50°C

Εύρος θερμοκρασίας μεταφοράς: -20°C έως 50°C

Εάν η συσκευή έχει εκτεθεί σε ακραίες θερμοκρασίες, μπορεί να χρειαστεί να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε τη συσκευή όταν επιτευχθεί θερμική ισορροπία (~2 – 3 ώρες).

Μέγιστη σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση) 80 % στους 31°C, γραμμική μείωση στο 50 % στους 40°C.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια που να αντέχει 0,6 kg και να επιτρέπει την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι κανένα υλικό δεν εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα όταν είναι ενεργοποιημένη.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μπορείτε εύκολα να εντοπίσετε και να αποσυνδέσετε το βύσμα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Μεταφέρετε πάντα τη συσκευή από το κύριο τμήμα της συσκευής.

Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε παροχή ρεύματος χρησιμοποιώντας φορτιστή USB-C – Έξοδος: max. 20W, Είσοδος: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Η τροφοδοσία/καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή Implen είναι ένας προσαρμογέας USB-C 5V. Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 3 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί λειτουργίας στον πίνακα αφής αφού τη συνδέσετε στο ρεύμα. Η συσκευή θα εκτελέσει μια σειρά αυτοδιαγνωστικών δοκιμών.

Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

Εάν παρουσιαστούν τεχνικά προβλήματα ή προβλήματα με τα δείγματα, επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή σας.

Σημείωση: Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν καθορίζεται ή σε περιβαλλοντικές συνθήκες που δεν είναι κατάλληλες για ασφαλή λειτουργία, η προστασία της συσκευής ενδέχεται να τεθεί σε κίνδυνο και η εγγύηση της συσκευής ενδέχεται να καταστεί άκυρη.

IMPLEN OD600® TELEPÍTÉS

Biztonsági információk

Mielőtt elkezdené a telepítést, szánjon időt arra, hogy megismerje a készülék figyelmeztetéseit és szimbólumait, valamint azok jelentését. Ezek a potenciális veszélyekre vagy a fokozott óvatosságot igénylő területekre figyelmeztetnek.

=== Egyenáram

Ne nyissa ki a készüléket, mert az áramütést okozhat, valamint károsíthatja az érzékeny optikai alkatrészeket, vagy sérülést okozhat a készülékben.

Ne használjon sérült tápkábeleket, kiegészítőket és egyéb perifériás eszközöket az Implen OD600® készülékkel. Csak a mellékelt és meghatározott tápegységet/töltőt használja.


Ne tegye ki az Implen OD600® készüléket erős mágneses vagy elektromos mezőknek, víznek vagy bármilyen folyadéknak, például heves esőnek vagy nedvességnek.

Ne tegye a készüléket tűzbe, mivel az felpuffadhat vagy felrobbanhat (akkumulátor). Ne tárolja a készüléket hőforrás közelében, és ne használja hőforrás közelében, különösen 50°C feletti hőmérsékleten.

Ne hagyja az Implen OD600® készüléket az ölében vagy a test közelében, hogy elkerülje a kényelmetlenséget vagy a hőhatás miatti sérüléseket.

Ne helyezzen tárgyakat az Implen OD600® készülék tetejére.

Az Implen OD600® készüléket szállítás közben ki kell kapcsolni.

 A terméken vagy annak dokumentációjában szereplő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni. Ehelyett egy megfelelő elektromos és elektronikai hulladékgyűjtő helyre kell leadni. Az ártalmatlanítást a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

Kicsomagolás és elhelyezés

Ellenőrizze a csomag tartalmát a szállítólevél szerint. Ha hiányosságokat tapasztal, azonnal értesítse a beszállítóját.

Ellenőrizze a készüléket szállítási sérülésekre vonatkozóan. Ha sérülést talál, azonnal értesítse a beszállítóját.

Győződjön meg arról, hogy a tervezett telepítési hely megfelel a biztonságos üzemeltetés környezeti követelményeinek: beltéri vagy száraz helyen történő használat.

Az Implen OD600® úgy lett tervezve és kifejlesztve, hogy ellenőrzött, biztonságos környezetben használható legyen. Ez egy laboratóriumi környezetet jelent, ahol a fizikai hozzáférés korlátozott a vállalaton belül. Az Implen OD600®-hez csak képzett felhasználók férhetnek hozzá, és csak a helyi vállalati hálózaton működtethető. Ha a biztonságos környezet nem biztosított, az Implen OD600® nem felel meg a Rádióberendezés-irányelv (RED DA) következő követelményeinek: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Megjegyzés: Ne helyezze az Implen OD600® készüléket folyadékok, eső, nedvesség vagy poros környezet közelébe.

Üzemi hőmérséklet-tartomány: 15 – 40°C

Tárolási hőmérséklet-tartomány: 5 – 50°C

Szállítási hőmérséklet-tartomány: -20°C – 50°C

Ha a készüléket szélsőséges hőmérséklet-ingadozások érték, előfordulhat, hogy ki kell kapcsolnia, majd újra kell kapcsolnia a készüléket, miután a hőmérséklet stabilizálódott (~2 – 3 óra).

Maximális relatív páratartalom (kondenzáció nélkül) 80 % 31°C-on, amely lineárisan csökken 50 %-ra 40°C-on.

A készüléket stabil, sík felületre kell helyezni, amely elbírja a 0,6 kg-os súlyt, és lehetővé teszi a szabad légáramlást a készülék körül. Győződjön meg arról, hogy semmi sem akadályozza a légáramlást a készülék működése közben.

A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy vészhelyzet esetén könnyen megtalálható és kihúzható legyen a tápkábel.

A készüléket mindig a fő részénél fogva szállítsa.

A készüléket USB-C töltővel kell csatlakoztatni a hálózati áramforráshoz – Kimenet: max. 20W, Bemenet: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Az Implen készülékhez mellékelt tápegység/kábel egy 5V USB-C adapter. Kérjük, töltsse fel az akkumulátort legalább 3 órán keresztül az első használat előtt.

Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológomb megnyomásával az érintőpanelen, miután csatlakoztatta azt a hálózathoz. A készülék több öndiagnosztikai tesztet fog végrehajtani.

Kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót a használat előtt.

Ha műszaki problémák vagy minta-kezelési problémák merülnek fel, azonnal lépjen kapcsolatba a beszállítójával.

Megjegyzés: Ha ezt a készüléket nem megfelelő módon vagy nem biztonságos környezeti feltételek mellett használják, a készülék védelme veszélybe kerülhet, és a készülék garanciája érvényét veszítheti.

IMPLEN OD600® INSTALĒŠANA

Drošības informācija

Pirms sākat instalēšanu, veltiet laiku, lai iepazītos ar ierīces brīdinājumiem un simboliem, kā arī to nozīmi. Tie informē jūs par iespējamajiem apdraudējumiem vai vietām, kur nepieciešama īpaša uzmanība.

=== Līdzstrāva

Neatveriet ierīci, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu lietotājam un sabojāt jutīgus optiskos komponentus vai bojāt ierīci.

Nelietojiet bojātus strāvas vadus, piederumus un citas perifērijas ierīces ar savu Implen OD600® ierīci. Izmantojiet tikai norādīto strāvas padevi/uzlādes ierīci, kas ir piegādāta komplektā.


Neļaujiet Implen OD600® nonākt saskarē ar spēcīgiem magnētiskiem vai elektriskiem laukiem, ūdeni vai jebkāda veida šķidrumiem, piemēram, stipru lietu vai mitrumu.

Nenovietojiet ierīci ugunī, jo tā var uzsprāgt vai eksplodēt (akumulators). Neuzglabājiet ierīci siltuma avotu tuvumā un nelietojiet to siltuma avotu tuvumā, it īpaši temperatūrā virs 50°C.

Neatstājiet Implen OD600® klēpī vai tuvu ķermenim, lai izvairītos no diskomforta vai traumām, ko var izraisīt saskare ar karstumu.

Neuzlieciet priekšmetus uz Implen OD600® virsmas.

Implen OD600® jāizslēdz transportēšanas laikā.

 Uz produkta vai pievienotās dokumentācijas esošais simbols norāda, ka šo ierīci nedrīkst izņemt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tā vietā tā jānogādā atbilstošā savākšanas punktā, lai pārstrādātu elektriskās un elektroniskās iekārtas. Ierīces utilizācija jāveic saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības pasākumiem.

Iepakojuma atvēršana un novietošana

Pārbaudiet iepakojuma saturu saskaņā ar pavaddzīmi. Ja konstatējat trūkumus, nekavējoties informējiet piegādātāju.

Pārbaudiet ierīci, vai nav radušies bojājumi transportēšanas laikā. Ja pamanāt bojājumus, nekavējoties sazinieties ar piegādātāju.

Pārliecinieties, ka paredzētā uzstādīšanas vieta atbilst drošai darbībai nepieciešamajiem vides nosacījumiem: lietošana iekštelpās vai sausā vietā.

Implen OD600® ir izstrādāts un izveidots lietošanai kontrolētā, drošā vidē. Tas tiek aprakstīts kā laboratorijas vide ar ierobežotu fizisku piekļuvi uzņēmuma ietvaros. Implen OD600® var piekļūt tikai kvalificēti lietotāji, un tas drīkst darboties tikai uzņēmuma lokālajā tīklā. Ja netiek nodrošināta droša vide, Implen OD600® neatbilst Radioiekārtu direktīvas (RED DA) šādajām prasībām: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Piezīme: Neatstājiet Implen OD600® tuvu šķidrumiem, lietum, mitrumam vai putekļainai videi.

Darbības temperatūras diapazons: 15 – 40°C

Uzglabāšanas temperatūras diapazons: 5 – 50°C

Transportēšanas temperatūras diapazons: -20°C līdz 50°C

Ja ierīce ir pakļauta ekstrēmām temperatūrām, iespējams, ka ierīci būs jāizslēdz un jāieslēdz pēc tam, kad būs sasniegts termiskais līdzsvars (~2 – 3 stundas).

Maksimālais relatīvais mitrums (bez kondensācijas) 80 % pie 31°C, lineāri samazinoties līdz 50 % pie 40°C.

Ierīce jānovieto uz stabilas, līdzenas virsmas, kas spēj izturēt 0,6 kg, un jānodrošina brīva gaisa plūsma ap ierīci. Pārliecinieties, ka nekādi materiāli netraucē gaisa plūsmu, kad ierīce ir ieslēgta.

Ierīcei jābūt novietotai tā, lai ārkārtas situācijā to varētu viegli atrast un atvienot strāvas vadu.

Vienmēr pārnēsājiet ierīci, turot to pie galvenā korpusa.

Ierīce jāpieslēdz strāvas padevei, izmantojot USB-C lādētāju – Izeja: max. 20W, Ieeja: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Implen ierīcei pievienotā strāvas padeve/vads ir 5V USB-C adapteris. Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, uzlādējiet akumulatoru vismaz 3 stundas.

Ieslēdziet ierīci, piespiežot barošanas pogu uz skārienpaneļa pēc tās pieslēgšanas pie strāvas avota. Ierīce veiks vairākus pašdiagnotikas testus.

Izlasiet visu lietotāja rokasgrāmatu pirms lietošanas.

Ja rodas tehniskas problēmas vai problēmas ar paraugiem, nekavējoties sazinieties ar piegādātāju.

Piezīme: Ja šo ierīci izmanto veidā, kas nav noteikts, vai apstākļos, kas nav droši darbībai, ierīces aizsardzība var tikt apdraudēta, un ierīces garantija var kļūt spēkā neesoša.

IMPLEN OD600® DIEGIMAS

Saugaus Naudojimo Informacija

Prieš pradėdant diegimą, skirkite laiko susipažinti su prietaiso įspėjimais ir simboliais bei jų reikšmėmis. Jie informuoja apie galimas grėsmes arba vietas, kur reikalingas ypatingas atsargumas.

=== Nuolatinė Srovė

Nelaikykite prietaiso atidaryto, nes tai gali sukelti elektros smūgį vartotojui ir pažeisti jautrius optinius komponentus arba sugadinti prietaisą.

Nenaudokite sugadintų maitinimo laidų, priedų ir kitų periferinių įrenginių su savo Implen OD600® prietaisu. Naudokite tik nurodytą maitinimo šaltinį/įkroviklį, kuris pateikiamas kartu su prietaisu.


Neleiskite Implen OD600® būti veikiamam stiprių magnetinių ar elektrinių laukų, vandens ar bet kokio tipo skysčių, tokių kaip stipri lietus ar drėgmė.

Nedėkite prietaiso į ugnį, nes jis gali išsipūsti arba sprogti (baterija). Nedėkite prietaiso šilumos šaltinių šalia ir nenaudokite jo šilumos šaltinių šalia, ypač esant temperatūrai virš 50°C.

Nelaikykite Implen OD600® savo glėbyje ar šalia kūno, kad išvengtumėte diskomforto ar sužalojimų, kurie gali atsirasti dėl šilumos poveikio.

Nedėkite daiktų ant Implen OD600® viršaus.

Implen OD600® turi būti išjungtas transportavimo metu.

 Simbolis ant produkto arba pridedamose dokumentacijose rodo, kad šio prietaiso negalima išmesti su namų atliekomis. Vietoj to, jį reikia pristatyti į tinkamą surinkimo vietą, kad būtų perdirbamas elektros ir elektronikos įrenginių atliekas. Atliekų šalinimas turi būti atliekamas pagal vietinius aplinkos apsaugos reikalavimus.

Išpakavimas ir Įrengimas

Patikrinkite pakuotės turinį pagal siuntimo dokumentą. Jei randate trūkumų, nedelsdami informuokite tiekėją.

Patikrinkite prietaisą dėl transportavimo pažeidimų. Jei pastebite pažeidimus, nedelsdami susisieki su tiekėju.

Įsitikinkite, kad numatyta diegimo vieta atitinka aplinkos sąlygas saugiam veikimui: naudokite viduje arba sausoje vietoje.

Implen OD600® sukurtas ir pritaikytas naudoti kontroliuojamoje, saugioje aplinkoje. Tai apibūdinama kaip laboratorinė aplinka su ribota fizine prieiga įmonės viduje. Implen OD600® gali naudotis tik kvalifikuoti vartotojai ir jį galima eksploatuoti tik vietiniame įmonės tinkle. Jei saugi aplinka nėra užtikrinta, Implen OD600® neatitinka šių Radijo įrangos direktyvos (RED DA) reikalavimų: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Pastaba: Nelaikykite Implen OD600® šalia skysčių, lietaus, drėgmės ar dulkelio aplinkos.

Veikimo temperatūros diapazonas: 15 – 40°C

Sandėliavimo temperatūros diapazonas: 5 – 50°C

Transportavimo temperatūros diapazonas: -20°C iki 50°C

Jei prietaisas buvo veikiamas ekstremalių temperatūrų, gali prireikti išjungti ir vėl įjungti prietaisą, kai temperatūra stabilizuosis (~2 – 3 valandos).

Maksimalus santykinis drėgnumas (be kondensacijos) 80 % esant 31°C, linijinis sumažėjimas iki 50 % esant 40°C.

Prietaisas turi būti dedamas ant stabilaus, lygaus paviršiaus, galinčio atlaikyti 0,6 kg svorį ir leisti laisvai cirkuliuoti orui aplink prietaisą. Įsitikinkite, kad niekas netrukdo oro srautui, kai prietaisas yra įjungtas.

Prietaisas turi būti įrengtas taip, kad būtų lengva surasti ir atjungti maitinimo kabelį nelaimės atveju.

Visada perkeltkite prietaisą laikydami jį pagrindinėje korpuso dalyje.

Prietaisas turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio naudojant USB-C įkroviklį – Išėjimas: max. 20W, Įėjimas: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Implen prietaiso komplekte esantis maitinimo šaltinis/laidas yra 5V USB-C adapteris. Įkraukite akumuliatorių bent 3 valandas prieš pirmą naudojimą.

Įjunkite prietaisą, paspausdami maitinimo mygtuką ant jutiklinio ekrano, kai jį prijungiate prie maitinimo tinklo. Prietaisas atliks keletą saviagnostikos testų.

Perskaitykite visą vartotojo vadovą prieš naudodami prietaisą.

Jei kyla techninių problemų arba problemų su mėginiais, nedelsdami kreipkitės į tiekėją.

Pastaba: Jei šis prietaisas naudojamas netinkamai arba aplinkos sąlygose, kurios nėra saugios veikimui, prietaiso apsauga gali būti pažeista, o prietaiso garantija gali būti laikoma negaliojančia.

IMPLEN OD600® INSTALARE

Informații de Securitate

Înainte de a începe instalarea, alocați timp pentru a vă familiariza cu avertismentele și simbolurile de pe dispozitiv și cu semnificația acestora. Acestea vă informează despre posibilele pericole sau zone care necesită atenție deosebită.

=== Curent Continuu

Nu deschideți dispozitivul, deoarece acest lucru poate provoca un șoc electric utilizatorului și poate deteriora componentele optice sensibile sau poate deteriora dispozitivul.

Nu utilizați cabluri de alimentare, accesorii sau echipamente periferice deteriorate cu dispozitivul dvs. Implen OD600®. Utilizați numai sursa de alimentare/încărcătorul specificat care este furnizat împreună cu dispozitivul.


Nu expuneți Implen OD600® la câmpuri magnetice sau electrice puternice, apă sau orice alt tip de lichid, cum ar fi ploaia abundentă sau umiditatea.

Nu plasați dispozitivul aproape de foc, deoarece acest lucru poate duce la explozie sau ardere (baterie). Nu depozitați dispozitivul lângă surse de căldură și nu utilizați-l lângă surse de căldură, în special la temperaturi mai mari de 50°C.

Nu lăsați Implen OD600® pe genunchi sau aproape de corp pentru a evita disconfortul sau leziunile cauzate de căldură.

Nu plasați obiecte pe suprafața Implen OD600®.

Implen OD600® trebuie să fie oprit în timpul transportului.

 Simbolul de pe produs sau din documentele furnizate indică faptul că acest dispozitiv nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile menajere. În schimb, acesta trebuie să fie dus la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminarea trebuie efectuată conform cerințelor locale de protecție a mediului.

Despachetare și Poziționare

Verificați conținutul pachetului conform notei de livrare. Dacă găsiți defecte, informați imediat furnizorul.

Verificați dispozitivul pentru daune cauzate în timpul transportului. Dacă observați daune, contactați imediat furnizorul.

Asigurați-vă că locația de instalare planificată respectă condițiile de mediu necesare pentru operarea în siguranță: utilizare în interior sau într-o zonă uscată.

Implen OD600® este proiectat și dezvoltat pentru utilizare într-un mediu controlat și sigur. Acesta este descris ca un mediu de laborator cu acces fizic restricționat în cadrul unei companii. Implen OD600® poate fi accesat doar de utilizatori calificați și poate fi operat doar în cadrul rețelei locale a companiei. Dacă nu este asigurat un mediu sigur, Implen OD600® nu îndeplinește următoarele cerințe ale Directivei privind echipamentele radio (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Notă: Nu lăsați Implen OD600® în apropierea lichidelor, ploilor, umidității sau a mediilor prăfuite.

Interval de temperatură de funcționare: 15 – 40°C

Interval de temperatură de depozitare: 5 – 50°C

Interval de temperatură pentru transport: -20°C până la 50°C

Dacă dispozitivul a fost expus la temperaturi extreme, poate fi necesar să opriți și să reporniți dispozitivul după ce temperatura s-a stabilizat (~2 – 3 ore).

Umiditate relativă maximă (fără condensare) 80% la 31°C, scăzând linear la 50% la 40°C.

Dispozitivul trebuie să fie așezat pe o suprafață stabilă, plană care poate suporta 0,6 kg și să permită circulația liberă a aerului în jurul dispozitivului. Asigurați-vă că nimic nu împiedică fluxul de aer în timp ce dispozitivul este în funcțiune.

Dispozitivul trebuie să fie poziționat astfel încât să fie ușor accesibil pentru a deconecta cablul de alimentare în caz de urgență.

Transportați întotdeauna dispozitivul prin ținerea părții principale a corpului.

Dispozitivul trebuie conectat la o sursă de alimentare folosind încărcătorul USB-C – leșire: max. 20W, Intrare: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Sursa de alimentare/cablul furnizat cu Implen este un adaptor USB-C de 5V. Vă rugăm să încărcați bateria timp de cel puțin 3 ore înainte de prima utilizare.

Porniți dispozitivul apăsând butonul de alimentare de pe panoul tactil după ce a fost conectat la sursa de alimentare. Dispozitivul va efectua mai multe teste de auto-diagnosticare.

Citiți manualul complet al utilizatorului înainte de a utiliza dispozitivul.

Dacă apar probleme tehnice sau probleme cu probele, contactați imediat furnizorul.

Notă: Dacă acest dispozitiv este utilizat într-un mod neprevăzut sau în condiții de mediu nesigure pentru operare, protecția dispozitivului poate fi compromisă și garanția dispozitivului poate deveni nulă.

IMPLEN OD600® INŠTALÁCIA

Bezpečnostné Informácie

Pred začatím inštalácie si nájdite čas na oboznámenie sa s varovaniami a symbolmi na zariadení a ich významom. Informujú vás o možných nebezpečenstvách alebo miestach, kde je potrebná osobitná pozornosť.

=== Trvalý Prúd

Neotvárajte zariadenie, pretože to môže spôsobiť elektrický šok používateľovi a poškodiť citlivé optické komponenty alebo zariadenie.

Nepoužívajte poškodené napájacie káble, príslušenstvo alebo iné periférne zariadenia so zariadením Implen OD600®. Používajte iba špecifikovaný napájací zdroj/napájací adaptér, ktorý je dodávaný so zariadením.


Nezariaďujte Implen OD600® tak, aby bol vystavený silným magnetickým alebo elektrickým poľom, vode alebo akýmkoľvek tekutinám, ako sú silné dažde alebo vlhkosť.

Neumiestňujte zariadenie do ohňa, pretože môže dôjsť k jeho explózii alebo vzplanutiu (batéria). Neuchovávajte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla a nepoužívajte ho v blízkosti zdrojov tepla, najmä pri teplotách nad 50°C.

Nenechávajte Implen OD600® na kolenách alebo blízko tela, aby ste sa vyhli diskomfortu alebo zraneniam spôsobeným teplom.

Nedávajte predmety na povrch Implen OD600®.

Implen OD600® by mal byť vypnutý počas prepravy.

 Symbol na produkte alebo na priložených dokumentoch naznačuje, že tento prístroj nesmie byť likvidovaný spolu s domácim odpadom. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.

Rozbaľovanie a Umiestnenie

Skontrolujte obsah balenia podľa dodacieho listu. Ak zistíte nedostatky, okamžite informujte dodávateľa.

Skontrolujte zariadenie na poškodenia spôsobené počas prepravy. Ak si všimnete poškodenia, okamžite kontaktujte dodávateľa.

Uistite sa, že plánované miesto inštalácie spĺňa environmentálne podmienky potrebné na bezpečnú prevádzku: používanie vnútri alebo na suchom mieste.

Implen OD600® je navrhnutý a vyvinutý na použitie v kontrolovanom, zabezpečenom prostredí. Ide o laboratórne prostredie s obmedzeným fyzickým prístupom v rámci spoločnosti. K Implen OD600® majú prístup iba kvalifikovaní používatelia a môže byť prevádzkovaný iba v rámci lokálnej firemnej siete. Ak nie je zabezpečené bezpečné prostredie, Implen OD600® nespĺňa nasledujúce požiadavky Smernice o rádiových zariadeniach (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Poznámka: Nezanechávajte Implen OD600® v blízkosti tekutín, dažďa, vlhkosti alebo prašného prostredia.

Rozsah teplôt pri prevádzke: 15 – 40°C

Rozsah teplôt pri skladovaní: 5 – 50°C

Rozsah teplôt pri preprave: -20°C až 50°C

Ak bolo zariadenie vystavené extrémnym teplotám, môže byť potrebné ho vypnúť a znova zapnúť, keď sa teplota stabilizuje (~2 – 3 hodiny).

Maximálna relatívna vlhkosť (bez kondenzácie) 80% pri 31°C, klesajúca lineárne na 50% pri 40°C.

Zariadenie by malo byť umiestnené na stabilnom, rovnom povrchu, ktorý vydrží 0,6 kg, a malo by umožniť voľný prietok vzduchu okolo zariadenia. Uistite sa, že nič nebráni prúdeniu vzduchu, keď je zariadenie zapnuté.

Zariadenie by malo byť umiestnené tak, aby bolo ľahko prístupné na odpojenie napájacieho kábla v prípade núdze.

Pri prenášaní zariadenia vždy držte hlavnú časť tela.

Zariadenie by malo byť pripojené k zdroju napájania pomocou USB-C nabíjačky – Výstup: max. 20W, Vstup: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Napájací zdroj/kábel dodávaný s Implen je 5V USB-C adaptér. Pred prvým použitím nabíjajte batériu najmenej 3 hodiny.

Zariadenie zapnite stlačením tlačidla napájania na dotykovom paneli po jeho pripojení k napájaciemu zdroju. Zariadenie vykoná viacero diagnostických testov.

Pred použitím si prečítajte celý používateľský manuál.

Ak sa vyskytnú technické problémy alebo problémy s vzorkami, okamžite kontaktujte dodávateľa.

Poznámka: Ak je tento prístroj používaný spôsobom, ktorý nie je predpokladaný, alebo v podmienkach, ktoré nie sú bezpečné na prevádzku, môže byť ochrana prístroja ohrozená a záruka na prístroj môže byť neplatná.

IMPLEN OD600® NAMESTITEV

Varnostne Informacije

Pred začetkom namestitve si vzemite čas za seznanitev z opozorili in simboli na napravi ter njihovim pomenom. Ti vas obveščajo o možnih nevarnostih ali področjih, kjer je potrebna posebna previdnost.

=== Stalni Tok

Ne odpirajte naprave, saj lahko to povzroči električni udar uporabniku in poškoduje občutljive optične komponente ali napravo.

Ne uporabljajte poškodovanih napajalnih kablov, dodatkov ali drugih perifernih naprav z vašo napravo Implen OD600®. Uporabljajte samo določen napajalnik/adapter, ki je priložen napravi.


Ne izpostavljajte Implen OD600® močnim magnetnim ali električnim poljem, vodi ali kakršnim koli tekočinam, kot so močni dež ali vlaga.

Ne postavljajte naprave v bližino ognja, saj lahko to povzroči njeno eksplozijo ali goreče (baterija). Naprave ne shranjujte v bližini virov toplote in je ne uporabljajte v bližini virov toplote, še posebej pri temperaturah nad 50°C.

Ne pustite Implen OD600® na kolenih ali blizu telesa, da se izognete nelagodju ali poškodbam zaradi toplote.

Ne postavljajte predmetov na površino Implen OD600®.

Implen OD600® mora biti med prevozom izklopljen.

 Simbol na izdelku ali v priloženih dokumentih kaže, da tega naprava ni mogoče odložiti skupaj z gospodinjnim odpadkom. Namesto tega jo je treba odložiti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Odstranjevanje mora biti izvedeno v skladu z lokalnimi predpisi o varstvu okolja.

Razpakiranje in Postavitev

Preverite vsebino paketa v skladu z dobavnico. Če ugotovite pomanjkljivosti, takoj obvestite dobavitelja.

Preverite napravo zaradi poškodb med prevozom. Če opazite poškodbe, takoj stopite v stik z dobaviteljem.

Prepričajte se, da načrtovana lokacija za namestitev ustreza okolijskim pogojem za varno delovanje: uporaba v notranjosti ali na suhem mestu.

Implen OD600® je zasnovan in razvit za uporabo v nadzorovanem, varnem okolju. To je opisano kot laboratorijsko okolje z omejenim fizičnim dostopom znotraj podjetja. Do Implen OD600® imajo dostop samo usposobljeni uporabniki in ga je mogoče upravljati samo v lokalnem omrežju podjetja. Če varnega okolja ni zagotovljenega, Implen OD600® ne izpolnjuje naslednjih zahtev Direktive o radijski opremi (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Opomba: Ne puščajte Implen OD600® blizu tekočin, dežja, vlage ali prašnih okolij.

Temperaturni razpon delovanja: 15 – 40°C

Temperaturni razpon shranjevanja: 5 – 50°C

Temperaturni razpon prevoza: -20°C do 50°C

Če je naprava izpostavljena ekstremnim temperaturam, bo morda treba napravo izklopiti in ponovno vklopiti, ko se temperatura stabilizira (~2 – 3 ure).

Maksimalna relativna vlažnost (brez kondenzacije) 80% pri 31°C, linearno padajoča na 50% pri 40°C.

Naprava mora biti postavljena na stabilno, ravno površino, ki prenese 0,6 kg in omogoča prost pretok zraka okoli naprave. Prepričajte se, da nič ne ovira pretoka zraka, ko je naprava vklopljena.

Naprava mora biti postavljena tako, da je enostavno dostopna za odklop napajalnega kabla v primeru nujnosti.

Pri prenašanju naprave vedno držite glavni del ohišja.

Napravo priključite na napajanje z uporabo USB-C polnilnika – Izhod: max. 20W, Vhod: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Napajalni vir/kabel, priložen Implen, je 5V USB-C adapter. Napolnite baterijo vsaj 3 ure pred prvo uporabo.

Napravo vklopite z dotikom gumba za napajanje na zaslonu na dotik, ko jo priključite na napajanje. Naprava bo izvedla več samodiagnostičnih testov.

Preberite celoten uporabniški priročnik pred uporabo naprave.

Če se pojavijo tehnične težave ali težave s vzorci, takoj stopite v stik z dobaviteljem.

Opomba: Če se ta naprava uporablja na nepredviden način ali v okolju, ki ni varno za delovanje, je lahko zaščita naprave ogrožena in garancija naprave lahko postane neveljavna.

IMPLEN OD600® INSTALACIJA

Sigurnosne informacije

Prije nego što započnete s instalacijom, odvojite vrijeme da se upoznate s upozorenjima i simbolima na vašem uređaju i njihovim značenjem. Oni vas informiraju o potencijalnim opasnostima ili situacijama u kojima je potrebna posebna pažnja.

=== Istosmjerni tok

Ne otvarajte uređaj, jer time možete biti izloženi električnom toku ili osjetljivim optičkim komponentama, što može dovesti do oštećenja uređaja.

Nemojte koristiti oštećene kabele za napajanje, dodatke ili druge periferne uređaje sa svojim Implen OD600®. Koristite samo priloženi i specificirani adapter/punjač.


Nemojte izlagati Implen OD600® jakim magnetskim ili električnim poljima, vodi ili tekućinama bilo koje vrste, poput jakih kiša ili vlage.

Ne izlažite uređaj vatri jer može doći do širenja ili eksplozije (baterija). Nemojte skladištiti uređaj blizu izvora topline i nemojte ga koristiti u blizini izvora topline, osobito na temperaturama iznad 50°C.

Nemojte ostavljati svoj Implen OD600® na krilu ili blizu tijela kako biste izbjegli nelagodu ili ozljede od topline.

Nemojte stavljati predmete na Implen OD600®.

Implen OD600® mora biti isključen tijekom transporta.

 Simbol na proizvodu ili pratećim dokumentima označava da se ovaj uređaj ne smije odlagati kao kućni otpad. Umjesto toga, odložite ga na odgovarajuće mjesto za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Odlaganje mora biti u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša.

Raspakiranje i postavljanje

Provjerite sadržaj paketa prema popisu za isporuku. Ako primijetite nedostatke, odmah obavijestite svog dobavljača.

Provjerite uređaj na znakove oštećenja tijekom transporta. Ako primijetite oštećenja, odmah obavijestite svog dobavljača.

Uvjerite se da je predviđeno mjesto za postavljanje u skladu s uvjetima okoline za siguran rad: korištenje u zatvorenom prostoru ili suhom okruženju.

Implen OD600® je dizajniran i razvijen za uporabu u kontroliranom i sigurnom okruženju. To se opisuje kao laboratorijsko okruženje s ograničenim fizičkim pristupom unutar tvrtke. Implen OD600® mogu koristiti samo kvalificirani korisnici i može se koristiti samo unutar lokalne mreže tvrtke. Ako se ne osigura sigurno okruženje, Implen OD600® ne udovoljava sljedećim zahtjevima Direktive o radioopremi (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

Napomena: Nemojte izlagati svoj Implen OD600® u blizini tekućina, kiše, vlage ili prašnjavih okruženja.

Radni temperaturni raspon: 15 – 40°C

Raspon temperature skladištenja: 5 – 50°C

Raspon temperature transporta: -20°C do 50°C

Ako je uređaj izložen velikim temperaturnim promjenama, možda će biti potrebno isključiti i ponovno uključiti uređaj nakon što se uspostavi toplinska ravnoteža (~2 – 3 sata).

Maksimalna relativna vlažnost zraka (bez kondenzacije) je 80% do 31°C, s linearnim padom na 50% pri 40°C.

Uređaj mora stajati na stabilnoj, ravnoj površini koja može nositi 0,6 kg i koja omogućuje slobodnu cirkulaciju zraka oko uređaja. Provjerite da nikakvi materijali ne ometaju cirkulaciju zraka dok je uređaj uključen.

Uređaj treba postaviti tako da u hitnom slučaju lako možete pronaći i izvući utikač iz struje.

Uvijek nosite uređaj držeći ga za glavni dio uređaja.

Uređaj mora biti priključen na napajanje pomoću USB-C punjača – izlaz: 20W max., ulaz: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A. Adapter/kabel isporučen od strane Implena je USB-C adapter s 5V. Punite bateriju najmanje 3 sata prije prve uporabe.

Uključite uređaj nakon što priključite kabel pomoću tipke za uključivanje na dodirnom panelu. Uređaj će provesti niz samodijagnostičkih testova.

Molimo pročitajte cijeli korisnički priručnik prije uporabe.

Ako imate tehničkih problema ili problema s rukovanjem uzorcima, odmah se obratite svom dobavljaču.

Napomena: Ako se ovaj uređaj koristi na nespecificirani način ili u uvjetima koji nisu prikladni za siguran rad, zaštita uređaja može biti ugrožena, a jamstvo uređaja poništeno.

IMPLEN OD600®安装

安全信息

在开始安装之前，请花时间了解仪器上的警告标签和符号及其含义。这些是为了通知您潜在的危險或需要特别注意的地方。

=== 直流电

不要打开仪器，因为这会使操作人员接触到电力和精密的光学装置或损坏仪器。

请勿将损坏的电源线、附件和其他外设与Implen OD600☒一起使用。请使用随附的指定电源/充电器。


请勿将Implen OD600☒暴露在强磁场、电场、水或任何类型的液体(如大雨或潮湿)环境中。

不要将仪器放入火中，因为它可能膨胀或爆炸(电池)。不要储存在任何热源处或在任何热源附近使用，特别是温度高于50° C。

请勿将您的Implen OD600☒放在膝盖上或靠近身体的任何部位，以防止因热暴露而产生不适或伤害。

请勿在Implen OD600☒上放置任何物体。

Implen OD600☒在运输过程中必须关闭电源。

 产品上或随附文件上的符号表明，本设备不得作为生活垃圾处理。相反，应将其移交给适用的收集点进行电气和电子设备的回收。处置必须按照当地有关废物处置的环境法规进行。

开箱和配置

对照送货单检查包裹，如果发现有任何内容缺少，请及时联系您的供应商。

检查仪器在运输过程中是否有损坏的迹象。如果发现任何损坏，立即通知您的供应商。

确认设备预期安装地点符合安全操作环境条件，如室内或干燥环境使用。

Implen OD600☒设计并开发用于受控、安全的环境中使用。这被描述为公司内部具有物理访问限制的实验室环境。Implen OD600☒仅限合格用户访问，并且只能在公司本地网络内操作。如果无法保证安全环境，Implen OD600☒不符合无线设备指令（RED DA）的以下要求：ACM、AUM、SUM、SSM、SCM、CCK、GEC。

注意:不要将您的Implen OD600☒暴露在液体，雨水，潮湿或灰尘的环境中。

工作温度范围:15 - 40° C

储存温度范围5 - 50° C

运输温度范围:-20°C~ 50°C

如果仪器受到极端温度变化，可能需要让仪器达到平衡。关闭仪器，并在建立热平衡（约2 - 3小时）后开机。

在31°C时最大相对湿度（非冷凝）为80%，在40°C时线性降至50%。

仪器必须放置在可以支撑0.6 kg的稳定、水平表面上，以便空气可以在仪器周围自由流通。确保仪器通电使用时，没有障碍物会影响空气流通。

设备的位置应在紧急情况下可以方便定位和取下主插头。

移动设备时，请始终握住设备主体部分。

设备必须通过USB-C充电器连接电源-输出:最大20W，输入:AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A。Implen提供的电源/电源线是5V的USB-C适配器。首次使用前，请至少充电3小时。

插入电源后，使用触摸屏上的电源按钮打开仪器。该仪器将执行一系列自动诊断检查。

请在使用前阅读完整的用户手册。

如果遇到技术或样品处理问题，请立即与原始供应商联系。

注:如果以未指定的方式使用本设备或在不适合安全操作的环境条件下使用本设备，则设备提供的保护可能会受损，仪器保修失效。

IMPLEN OD600° のインストール

安全情報

設置を開始する前に、機器に貼付されている警告ラベルと記号とその意味をよく理解してください。これらは、潜在的な危険が存在する場所や特別な注意が必要な場所を知らせるためのものです。

=== 直流

機器を開けないでください。操作者が電力や繊細な光学装置にさらされたり、機器が損傷したりする恐れがあります。

Implen OD600°には、損傷した電源コード、アクセサリ、その他の周辺機器を使用しないでください。指定された電源/充電器のみを使用してください。


Implen OD600°を強力な磁場、電界、水、または大雨や湿気などのあらゆる種類の液体にさらさないでください。

膨張または爆発する恐れがあるため、機器を火の中に入れてください (バッテリー)。特に 50°C を超える温度の熱源の近くに保管したり、使用したりしないでください。

Implen OD600°を膝の上や体の近くに置かないでください。

Implen OD600°の上に物を置かないでください。

Implen OD600°は輸送中は電源をオフにする必要があります。

 シンボルは、この機器を家庭ごみとして処理できないことを示しています。代わりに、電気電子機器のリサイクルのために適切な収集場所に引き渡す必要があります。廃棄は、廃棄物に関する現地の環境規制に従って行う必要があります。

開梱と配置

配送書と照らし合わせてパッケージの内容を確認してください。不足品が見つかった場合は、すぐにサプライヤーに連絡してください。

輸送中に生じた損傷の兆候がないか機器を検査してください。損傷が見つかった場合は、すぐにサプライヤーに連絡してください。

設置場所が、安全な操作のための環境条件 (屋内使用または乾燥した環境) に適合していることを確認してください。

Implen OD600°は、管理された安全な環境での使用を目的として設計・開発されています。これは、社内で物理的アクセスが制限された実験室環境として説明されます。Implen OD600°へのアクセスは資格を有するユーザーに限られ、社内ローカルネットワーク内でのみ操作可能です。安全な環境が確保されない場合、Implen OD600°は無線機器指令 (RED DA) の以下の要件を満たしません: ACM、AUM、SUM、SSM、SCM、CCK、GEC。

注意: Implen OD600°を屋外に放置しないでください。液体、雨、湿気、ほこりの多い環境に耐えます。

動作温度範囲: 15 – 40°C

保管温度範囲5~50°C

輸送温度範囲: -20°C~50°C

機器が極端な温度変化にさらされる場合は、機器を平衡状態にし、熱平衡が確立されたら (約 2 ~ 3 時間)、機器の電源をオフにして再度オンにする必要がある場合があります。

最大相対湿度 (結露なし) は 80% で、最高 31°C で、40°C で 50% まで直線的に減少します。

機器は、0.6 kg の重量に耐えることができ、機器の周囲に空気が自由に循環できる安定した水平な面に設置する必要があります。電源が入っている間は、空気の循環を妨げる物質がないことを確認してください。

緊急時にメインプラグを簡単に見つけて取り外せるように機器を配置する必要があります。

機器を持ち運ぶ際は必ず機器本体を持ってください。

機器は USB-C 充電器で電源に接続する必要があります。出力: 最大 20W、入力: AC 100-240V、50/60Hz、0.5A。Implen が提供する電源/コードは、5V の USB-C アダプターです。初めて使用する前に、バッテリーを少なくとも 3 時間充電してください。

プラグを差し込んだ後、タッチパネルの電源ボタンを使用して機器の電源をオンにします。機器は一連の自己診断チェックを実行します。

ご使用前にユーザーマニュアル全体をお読みください。

技術的な問題やサンプルの取り扱い上の問題が発生した場合には、直ちに元の供給元にご連絡ください。

注意: この機器を指定以外の方法で使用したり、安全な操作に適さない環境条件で使用した場合、機器が提供する保護が損なわれ、機器の保証が無効になる可能性があります。